



2024/2000(REG)

27.2.2024

MUUDATUSETTEPANEKUD 114–282

Raporti projekt
Salvatore De Meo
(PE758.847v01-00)

Euroopa Parlamendi kodukorra muutmine parlamendireformi „Parlament 2024“ elluviimiseks

(2024/2000(REG))

Muudatusettepanek 114
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Ettepanek võtta vastu otsus
Volitus 2 a (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

– *võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 19. aprilli 1995. aasta otsust erisätete kohta, millega reguleeritakse Euroopa Parlamendi uurimisõiguse kasutamist (95/167/EÜ, Euratom, ESTÜ),*

Or. en

Muudatusettepanek 115
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Ettepanek võtta vastu otsus
Volitus 2 b (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

– *võttes arvesse ettepanekut võtta vastu Euroopa Parlamendi määrus Euroopa Parlamendi uurimisõiguse kasutamise üksikasjalike sätete kohta (2009/2212(INL)),*

Or. en

Muudatusettepanek 116
Sandro Gozi

Ettepanek võtta vastu otsus
Punkt 2 a (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

2a. kohustub tegema komisjoniga koostööd, et alustada Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni vaheliste suhete 2010. aasta raamlepingu

***läbivaatamist, võttes arvesse järgmisi
muudatusi;***

Or. en

Muudatusettepanek 117
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Ettepanek võtta vastu otsus
Punkt 2 a (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

***2a. otsustab, et 31. detsembriks 2026
tehakse muudatuste mõju hindamine,
millele järgneb vajaduse korral nende
läbivaatamine;***

Or. en

Muudatusettepanek 118
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Ettepanek võtta vastu otsus
Punkt 2 a (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

***2a. otsustab hinnata muudatuste mõju
31. juuliks 2026 ja vajaduse korral need
läbi vaadata;***

Or. en

Muudatusettepanek 119
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 27 – lõige 7 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

7a. Esimeeste konverentsi pädevuses on kiita heaks komisjonide ja delegatsioonide koosolekud väljaspool tavapäraseid töökohti ja parlamentidevahelised kohtumised.

Or. en

Muudatusettepanek 120
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 27 – lõige 7 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

7a. Esimeeste konverentsi pädevuses on kiita heaks kõik lähetused väljaspool tavapäraseid töökohti ja parlamentidevahelised kohtumised.

Or. en

Muudatusettepanek 121
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. Parlament võib Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 225 alusel taotleda, et Euroopa Komisjon esitaks talle asjakohase ettepaneku uue õigusakti vastuvõtmiseks või kehtiva õigusakti muutmiseks. Selleks võtab parlament vastu resolutsiooni vastutava komisjoni poolt vastavalt artiklile 54 koostatud algatusraporti alusel. Resolutsioon võetakse lõpphääletusel vastu parlamendi liikmete häälteenamusega. Ühtlasi võib

1. Parlament võib Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 225 alusel taotleda, et Euroopa Komisjon esitaks talle asjakohase ettepaneku uue õigusakti vastuvõtmiseks või kehtiva õigusakti muutmiseks. Selleks võtab parlament vastu resolutsiooni vastutava komisjoni poolt vastavalt artiklile 54 koostatud algatusraporti alusel. Resolutsioon võetakse lõpphääletusel vastu parlamendi liikmete häälteenamusega. Ühtlasi võib

parlament määrata ettepaneku esitamiseks tähtaja.

parlament määrata ettepaneku esitamiseks tähtaja.

Parlamendi resolutsioonis märgitakse õigusakti sobiv õiguslik alus.

Parlament kaalub esitatud ettepaneku mis tahes võimalikku finantsmõju.

Or. en

Muudatusettepanek 122
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Parlament võib Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 225 alusel taotleda, et Euroopa Komisjon esitaks talle asjakohase ettepaneku uue õigusakti vastuvõtmiseks või kehtiva õigusakti muutmiseks. Selleks võtab parlament vastu resolutsiooni vastutava komisjoni poolt vastavalt artiklile 54 koostatud algatusraporti alusel. Resolutsioon võetakse lõpphääletusel vastu parlamendi liikmete häälteenamusega. Ühtlasi võib parlament määrata ettepaneku esitamiseks tähtaja.

Muudatusettepanek

1. Parlament võib Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 225 alusel taotleda, et Euroopa Komisjon esitaks talle asjakohase ettepaneku uue õigusakti vastuvõtmiseks või kehtiva õigusakti muutmiseks. Selleks võtab parlament vastu resolutsiooni vastutava komisjoni poolt vastavalt artiklile 54 koostatud algatusraporti alusel. Resolutsioon võetakse lõpphääletusel vastu parlamendi liikmete häälteenamusega. Ühtlasi võib parlament määrata ettepaneku esitamiseks tähtaja.

Parlamendi resolutsioonis märgitakse õigusakti sobiv õiguslik alus.

Parlament võib kaaluda esitatud ettepaneku võimalikku finantsmõju.

Or. en

Muudatusettepanek 123
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Parlamendi resolutsioonis märgitakse õigusasjade eest vastutava komisjoni arvamuse põhjal õigusakti sobiv õiguslik alus. Iga ettepaneku finantsmõju kaalutakse ka eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni arvamuse põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 124
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 2 – lõik 3

Kehtiv tekst

Ettepanek esitatakse presidendile, kes kontrollib, kas õiguslikud nõuded on täidetud. President **võib edastada** ettepaneku õigusliku aluse sobivuse kohta arvamuse saamiseks **õigusliku aluse sobivuse kontrollimise** eest vastutavale komisjonile. Kui president tunnistab ettepaneku lubatavaks, teeb ta selle täiskogul teatavaks ja edastab ettepaneku valdkonna eest vastutavale komisjonile.

Muudatusettepanek

Ettepanek esitatakse presidendile, kes kontrollib, kas õiguslikud nõuded on täidetud. President **edastab** ettepaneku õigusliku aluse sobivuse kohta arvamuse saamiseks **õigusasjade** eest vastutavale komisjonile. Kui president tunnistab ettepaneku lubatavaks, teeb ta selle täiskogul teatavaks ja edastab ettepaneku valdkonna eest vastutavale komisjonile.

Or. en

Muudatusettepanek 125
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 2 – lõik 3

Kehtiv tekst

Ettepanek esitatakse presidendile, kes kontrollib, kas õiguslikud nõuded on

Muudatusettepanek

Ettepanek esitatakse presidendile, kes kontrollib, kas õiguslikud nõuded on

täidetud. President **võib edastada** ettepaneku õigusliku aluse sobivuse kohta arvamuse saamiseks **õigusliku aluse sobivuse kontrollimise eest vastutavale komisjonile**. Kui president tunnistab ettepaneku lubatavaks, teeb ta selle täiskogul teatavaks ja edastab ettepaneku valdkonna eest vastutavale komisjonile.

täidetud. President **edastab** ettepaneku **õigusasjade eest vastutavale komisjonile** õigusliku aluse sobivuse kohta arvamuse saamiseks. Kui president tunnistab ettepaneku lubatavaks, teeb ta selle täiskogul teatavaks ja edastab ettepaneku valdkonna eest vastutavale komisjonile.

Or. en

Selgitus

Oleme kriitilised seoses muudatusettepanekus 7 kirjeldatud menetluse keerukusega, mis muudab õiguskomisjoni poole pöördumise de facto automaatseks. Seetõttu teeme ettepaneku lisada see automaatsus siia, öeldes sõnade „võib edastada“ asemel „edastab“ ja lükates tagasi raporti projekti muudatusettepaneku 7.

Muudatusettepanek 126 **Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi**

Parlamendi kodukord **Artikkel 47 – lõige 3**

Kehtiv tekst

3. Parlamendi resolutsioonis märgitakse õigusakti õige õiguslik alus ja resolutsioonile lisatakse soovitud taotletava ettepaneku sisu kohta.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 127 **Sandro Gozi**

Parlamendi kodukord **Artikkel 47 – lõige 3**

Kehtiv tekst

3. Parlamendi resolutsioonis märgitakse õigusakti õige õiguslik alus ja resolutsioonile lisatakse soovitud taotletava ettepaneku sisu kohta.

Muudatusettepanek

3. Kui president ei ole edastanud ettepanekut õigusasjade eest vastutavale komisjonile õigusakti õigusliku aluse sobivuse kohta arvamuse saamiseks,

taotleb seda arvamust kõnealuselt komisjonilt valdkonna eest vastutav komisjon, mis tuleb esitada kiiresti.

Or. en

Muudatusettepanek 128
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. *Parlamendi resolutsioonis märgitakse õigusakti õige õiguslik alus ja resolutsioonile lisatakse soovitud taotletava ettepaneku sisu kohta.*

Muudatusettepanek

3. *Kui president ei ole edastanud ettepanekut õigusakti õigusliku aluse sobivuse kontrollimise eest vastutavale komisjonile, võib seda arvamust kõnealuselt komisjonilt taotleda valdkonna eest vastutav komisjon.*

Or. en

Selgitus

Ei ole õige öelda kodukorra artikli 47 lõikes 2, et president võib suunata seadusandliku algatuse menetluse ettepaneku õiguskomisjonile, ja seejärel öelda, et kui president ei suuna ettepanekut õiguskomisjonile, taotleb vastutav komisjon õiguskomisjonilt arvamust. Juhtival komisjonil peaks olema võimalus taotleda õigusliku aluse kohta õiguskomisjoni arvamust. Või kui lepitakse kokku, et õiguskomisjon peab alati arvamuse esitama, on seda võimalik teha, kuid ühtlustatuma ja lihtsama sõnastuse ettepaneku kaudu.

Muudatusettepanek 129
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. *Kui ettepanekul on finantsmõju, näitab parlament ära, kuidas tagatakse piisavate rahaliste vahendite olemasolu.*

Muudatusettepanek

4. *Eelarveküsimuste eest vastutav komisjon võib esitada arvamuse ettepaneku võimaliku finantsmõju kohta. Ta esitab selle kohta arvamuse, kui valdkonna eest vastutav komisjon seda*

taotleb. See arvamus tuleb esitada kiiresti.

Or. en

Muudatusettepanek 130
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. *Kui ettepanekul on finantsmõju, näitab parlament ära, kuidas tagatakse piisavate rahaliste vahendite olemasolu.*

Muudatusettepanek

4. *Eelarveküsimuste eest vastutav komisjon esitab valdkonna eest vastutavale komisjonile arvamuse ettepaneku võimaliku finantsmõju kohta.*

Or. en

Muudatusettepanek 131
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. *Kui ettepanekul on finantsmõju, näitab parlament ära, kuidas tagatakse piisavate rahaliste vahendite olemasolu.*

Muudatusettepanek

4. *Eelarveküsimuste eest vastutav komisjon esitab arvamuse ettepaneku võimaliku finantsmõju kohta.*

Or. en

Selgitus

Seadusandlikud algatusraportid kajastavad Euroopa Parlamendi algatusõigust, seega on nende kvaliteet väga oluline. Algatusdokumente tuleks pidada õigusloomeprotsessi oluliseks etapiks ja nende suhtes tuleks kohaldada samu eeskirju nagu seadusandlike dokumentide suhtes. Seetõttu peaks algatusdokumentide võimalikku finantsmõju uurima eelarvekomisjon ning õiguslikku alust õiguskomisjon.

Muudatusettepanek 132

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 47 – lõige 4 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4a. Parlamendi resolutsioon sisaldab soovitusi taotletava ettepaneku sisu kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 133
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – pealkiri

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Õiguslikult siduvate aktide *läbivaatamine*

Õiguslikult siduvate aktide *ja pädevusküsimuste saatmine*

Or. en

Muudatusettepanek 134
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. President saadab teistelt institutsioonidelt või liikmesriikidelt saadud õiguslikult siduvate aktide ettepanekud läbivaatamiseks vastutavale komisjonile. Samal ajal teavitatakse saatmisest teisi komisjone.

1. President saadab teistelt institutsioonidelt või liikmesriikidelt saadud õiguslikult siduvate aktide ettepanekud läbivaatamiseks vastutavale komisjonile **või artikli 58 kohaselt kuni kahele vastutavale komisjonile. President võib samal ajal saata ettepanekud ühele või mitmele komisjonile arvamuse koostamiseks vastavalt artiklile 56.** Samal ajal teavitatakse saatmisest teisi komisjone **ja fraktsioone.**

Muudatusettepanek 135
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. President saadab teistelt institutsioonidelt või liikmesriikidelt saadud õiguslikult siduvate aktide ettepanekud läbivaatamiseks vastutavale komisjonile. Samal ajal teavitatakse saatmisest teisi komisjone.

Muudatusettepanek

1. President saadab teistelt institutsioonidelt või liikmesriikidelt saadud õiguslikult siduvate aktide ettepanekud läbivaatamiseks vastutavale komisjonile **või artikli 58 kohaselt kahele vastutavale komisjonile. President võib samal ajal saata ettepanekud ühele või mitmele komisjonile arvamuse koostamiseks vastavalt artiklile 56 või 57.** Samal ajal teavitatakse saatmisest teisi komisjone.

Selgitus

Eelistame maksimaalselt kahe komisjoni kaasamist artikli 58 kohasesse menetlusse ja ei soovi, et fraktsioonid kaasataks saatmismenetlusse samal tasandil kui komisjonid.

Muudatusettepanek 136
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. President saadab teistelt institutsioonidelt või liikmesriikidelt saadud õiguslikult siduvate aktide ettepanekud läbivaatamiseks vastutavale komisjonile. Samal ajal teavitatakse saatmisest teisi komisjone.

Muudatusettepanek

1. President saadab teistelt institutsioonidelt või liikmesriikidelt saadud õiguslikult siduvate aktide ettepanekud läbivaatamiseks vastutavale komisjonile. Samal ajal teavitatakse saatmisest teisi komisjone **ja fraktsioone.**

Muudatusettepanek 137

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 48 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Parlamendikomisjon või fraktsioon võib ühe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune komisjon või fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut.

Esimeeste konverents võib otsustada taotleda selles küsimuses soovitud komisjonide esimeeste konverentsilt. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab soovituse vastu ühe nädala jooksul. Esimeeste konverents teeb lõpliku saatmise kohta otsuse oma esimesel järgmisel koosolekul, tingimusel et komisjonide esimeeste konverents on oma soovituse edastanud vähemalt üks nädal enne seda; vastasel juhul teeb esimeeste konverents otsuse oma teisel järgmisel koosolekul.

Kui ükski komisjon ega fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Selgitus

The deadline for the CCC to provide the CoP with its recommendation should not lead to a

potential five-week delay. There is a risk that the deadline set for the CoP decision would lead to the regular and systematic use of written procedure at the CoP level for this purpose. The recommendation of the CCC should then be transmitted to the CoP at least one week before the CoP next first meeting and if so the CoP is called to take a decision during that meeting. If this deadline of one week prior to the next first CoP meeting is not achievable, then the CoP would then be tasked to take a decision at its second next meeting.

Muudatusettepanek 138

Sandro Gozi

Parlamendi kodukord

Artikkel 48 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Parlamendikomisjon või fraktsioon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune komisjon või fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut.

Esimeeste konverents võib otsustada taotleda selles küsimuses soovitud komisjonide esimeeste konverentsilt. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab soovituse vastu oma järgmisel koosolekul. Esimeeste konverents teeb lõpliku saatmise kohta otsuse oma esimesel võimalikul koosolekul pärast seda, kui komisjonide esimeeste konverents on oma soovituse edastanud.

Kui ükski komisjon ega fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Muudatusettepanek 139
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Parlamendikomisjon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune komisjon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut.

Esimeeste konverents võib otsustada taotleda selles küsimuses soovitud komisjonide esimeeste konverentsilt. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab soovituse vastu oma järgmisel koosolekul. Esimeeste konverents teeb lõpliku saatmise kohta otsuse oma järgmisel koosolekul pärast seda, kui komisjonide esimeeste konverents on oma soovituse edastanud.

Kui ükski komisjon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Selgitus

This refers only to clear-cut cases, where the President has no doubt about the competences, so allowing just one political group to challenge seems disproportionate and unnecessary (but in amendment 16 for cases of doubt - it makes sense to keep the political group involvement). In case of clear error, then it should be the committee affected which makes the challenge, also to avoid overburdening the CoP with unsubstantiated challenges. Regarding the timing, one week is considered too short, and could have the perverse effect of pre-emptive challenges by secretariats. Two weeks (in line with the current rule) is preferred.

Muudatusettepanek 140

Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Parlamendikomisjon või fraktsioon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune komisjon või fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut.

Esimeeste konverents võib otsustada taotleda selles küsimuses soovitud komisjonide esimeeste konverentsilt. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab soovitusel vastu oma järgmisel koosolekul. Esimeeste konverents teeb lõpliku saatmise kohta otsuse järgmisel koosolekul pärast seda, kui komisjonide esimeeste konverents on oma soovitusel edastanud.

Kui ükski komisjon ega fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Muudatusettepanek 141
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Parlamendikomisjon võib kahe

nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune komisjon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne komisjonide esimeeste konverentsi järgmist koosolekut.

Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab soovitusel vastu oma järgmisel koosolekul. Esimeeste konverents teeb lõpliku saatmise kohta otsuse ühe nädala jooksul pärast seda, kui komisjonide esimeeste konverents on oma soovitusel edastanud.

Kui ükski komisjon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Selgitus

Teeme ettepaneku säilitada kahenädalane tähtaeg (ilma roheliste ja valgete nädalateta), mille jooksul komisjonid võivad saatmise vaidlustada, nagu hiljuti täiskogul otsustati. Samuti kustutame selles menethuses komisjonidega samal tasemel toimivad fraktsioonid ja teeme ettepaneku, et komisjonid esitaksid oma põhjendused otse komisjonide esimeeste konverentsile, mitte enne seda esimeeste konverentsile.

Muudatusettepanek 142
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 1 b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1b. Käesolevas artiklis sätestatud tähtaja sisse ei arvestata nädalaid, mil parlamendi tegevust ei toimu, ja väljaspool parlamendi töökohti toimuvaks tegevuseks ettenähtud nädalaid.

Selgitus

Teeme ettepaneku jätta rohelised ja valged nädalad käesolevas artiklis sätestatud tähtaegadest välja.

Muudatusettepanek 143
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. *Kui ei ole selge, milline peaks olema ettepaneku läbivaatamise eest vastutav komisjon, võib president, enne kui ta annab parlamendis teada dokumentide saatmisest vastutavale komisjonile, esitada pädevust puudutava küsimuse esimeeste konverentsile. Esimeeste konverents teeb oma otsuse komisjonide esimeeste konverentsi või selle esimehe soovitusel alusel vastavalt artikli 211 lõikele 2.*

Muudatusettepanek

2. *Kahtluse korral võib president enne lõikes 1 sätestatud saatmist otsustada taotleda komisjonide esimeeste konverentsilt soovitusel pädevusküsimuse kohta. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab kõnealuse soovitusel vastu oma järgmisel koosolekul. Pärast soovitusel saamist saadab president ettepanekud läbivaatamiseks. Samal ajal teavitatakse saatmisest fraktsioone. Fraktsioon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut. Esimeeste konverents teeb saatmise kohta otsuse selsamal koosolekul.*

Kui ükski fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Selgitus

Ühte nädal peetakse liiga lühikeseks ja see võib põhjustada fraktsioonide tõkestavate

vaidlustuste tõttu moonutatavat mõju, kuni ei ole toimunud nõuetekohased sisekonsultatsioonid. Eelistatud tähtaeg on kaks nädalat.

Muudatusettepanek 144
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. *Kui ei ole selge, milline peaks olema ettepaneku läbivaatamise eest vastutav komisjon, võib president, enne kui ta annab parlamendis teada dokumentide saatmisest vastutavale komisjonile, esitada pädevust puudutava küsimuse esimeeste konverentsile. Esimeeste konverents teeb oma otsuse komisjonide esimeeste konverentsi või selle esimehe soovitusel alusel vastavalt artikli 211 lõikele 2.*

Muudatusettepanek

2. *Kahtluse korral võib president enne lõikes 1 sätestatud saatmist otsustada taotleda komisjonide esimeeste konverentsilt soovitusel pädevusküsimuse kohta. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab kõnealuse soovitusel vastu oma järgmisel koosolekul. Pärast soovitusel saamist saadab president ettepanekud läbivaatamiseks. Samal ajal teavitatakse saatmisest fraktsioone. Fraktsioon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut. Esimeeste konverents teeb saatmise kohta otsuse selsamal koosolekul.*

Kui ükski fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Muudatusettepanek 145
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord

Artikkel 48 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. *Kui ei ole selge, milline peaks olema ettepaneku läbivaatamise eest vastutav komisjon, võib president, enne kui ta annab parlamendis teada dokumentide saatmisest vastutavale komisjonile, esitada pädevust puudutava küsimuse esimeeste konverentsile. Esimeeste konverents teeb oma otsuse komisjonide esimeeste konverentsi või selle esimehe soovitusel alusel vastavalt artikli 211 lõikele 2.*

Muudatusettepanek

2. *Kahtluse korral võib president enne lõikes 1 sätestatud saatmist otsustada taotleda komisjonide esimeeste konverentsilt soovitusel pädevusküsimuse kohta. Komisjonide esimeeste konverents või selle esimees võtab kõnealuse soovitusel vastu oma järgmisel koosolekul. Pärast soovitusel saamist saadab president ettepanekud läbivaatamiseks. Samal ajal teavitatakse saatmisest fraktsioone. Fraktsioon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut. Esimeeste konverents teeb saatmise kohta otsuse oma esimesel võimalikul koosolekul.*

Kui ükski fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses lõigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Muudatusettepanek 146
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. *Kui ei ole selge, milline peaks olema ettepaneku läbivaatamise eest vastutav komisjon, võib president, enne kui ta annab parlamendis teada dokumentide saatmisest vastutavale*

Muudatusettepanek

2. *Kahtluse korral võib president enne lõikes 1 sätestatud saatmist otsustada taotleda komisjonide esimeeste konverentsilt soovitusel pädevusküsimuse kohta. Komisjonide esimeeste konverents*

komisjonile, *esitada pädevust puudutava küsimuse* esimeeste *konverentsile*.
Esimeeste konverents teeb *oma* otsuse *komisjonide esimeeste konverentsi või selle esimehe soovitusel alusel vastavalt artikli 211 lõikele 2*.

või selle esimees võtab kõnealuse soovitusel vastu oma järgmisel koosolekul. Pärast soovitusel saamist saadab president ettepanekud läbivaatamiseks. Samal ajal teavitatakse saatmisest fraktsioone. Fraktsioon võib kahe nädala jooksul pärast seda, kui president ettepaneku vastutavale komisjonile saadab, selle saatmise vaidlustada. Sellisel juhul esitab kõnealune fraktsioon üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse ja VI lisal põhineva põhjendatud alternatiivi vähemalt üks nädal enne esimeeste konverentsi järgmist koosolekut. Esimeeste konverents teeb saatmise kohta otsuse selsamal koosolekul.

Kui ükski fraktsioon ei vaidlusta presidendi otsust ettepaneku saatmise kohta vastutavale komisjonile esimeses loigus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse presidendi saatmisotsus lõplikuks.

Or. en

Selgitus

Otsuse vaidlustamise tähtaega pikendatakse ühelt nädalalt kahele nädalale.

Muudatusettepanek 147
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 48 – lõige 2 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2a. *Komisjon, kellele president ei ole lõike 1 kohaselt saatnud ettepanekut arvamuse koostamiseks, võib aegsasti enne seda, kui kõnealuse ettepaneku saatmisest täiskogul teada antakse, taotleda komisjonide esimeeste konverentsi luba arvamuse koostamiseks. Taotlus peab põhinema kirjalikul põhjendusel, mis tõendab komisjoni sisulist pädevust ettepaneku teema puhul. Komisjonide esimeeste konverents või*

selle esimees teeb otsuse oma järgmisel koosolekul ja teavitab sellest presidenti.

Or. en

Selgitus

Sellega jäetakse arvamuste kohta lõplik otsus komisjonide esimeeste konverentsile (märkust „või selle esimees“ ei ole siin esitatud, samas kui see on lisatud varasematesse osadesse, nagu muudatusettepanekud 15 ja 16). Küsimus, kuidas komisjonide esimeeste konverents otsustaks, ei ole selge, kui esimeeste vahel ei ole kokkulepet, eriti kui tegemist on otsuste jah-/ei-küsimustega, mille puhul valikuvõimalused puuduvad. Sellistel asjaoludel võib komisjonide esimeeste konverentsi esimees olla lõplik vahekohtunik, kui komisjonide esimeeste konverentsil kokkuleppele ega selgele otsusele ei jõuta.

Muudatusettepanek 148

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 48 – lõige 2 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2a. Komisjon, kellele president ei ole lõike 1 kohaselt saatnud ettepanekut arvamuse koostamiseks, võib aegsasti enne seda, kui kõnealuse ettepaneku saatmisest täiskogul teada antakse, taotleda komisjonide esimeeste konverentsi luba arvamuse koostamiseks. Taotlus peab põhinema kirjalikul põhjendusel, mis tõendab komisjoni sisulist pädevust ettepaneku teema puhul. Komisjonide esimeeste konverents teeb otsuse ühe nädala jooksul ja teavitab sellest presidenti.

Or. en

Selgitus

Tähtaeg, mille jooksul komisjonide esimeeste konverents peab esitama esimeeste konverentsile oma soovitusel, ei tohiks kaasa tuua võimalikku viienädalast viivitust.

Muudatusettepanek 149
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 49

Kehtiv tekst

Vastutav komisjon või vastutavad komisjonid **võivad** kokku **leppida**, et koostöös nõukogu ja Euroopa Komisjoniga kiirendatakse seadusandlikku menetlust teatavate ettepanekute puhul, mis on välja valitud eelkõige artikli 38 lõike 2 kohases institutsioonidevahelist iga-aastast programmitööd käsitlevas ühisavalduses kindlaks määratud prioriteetide hulgas.

Muudatusettepanek

Vastutav komisjon või vastutavad komisjonid **lepipad** kokku, et koostöös nõukogu ja Euroopa Komisjoniga kiirendatakse seadusandlikku menetlust teatavate ettepanekute puhul, mis on välja valitud eelkõige artikli 38 lõike 2 kohases institutsioonidevahelist iga-aastast programmitööd käsitlevas ühisavalduses kindlaks määratud prioriteetide hulgas.

Or. en

Muudatusettepanek 150
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 51 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Pärast menetluse üle otsustamist ja **eeldusel**, et ei kohaldata artikli 52 kohast lihtsustatud menetlust, määrab komisjon oma liikmete või nende alaliste asendusliikmete hulgas õiguslikult siduva õigusakti ettepanekule raportööri, **kui ta ei ole artikli 48 lõike 4 alusel juba eelnevalt raportööri määranud**.

Muudatusettepanek

2. Pärast menetluse üle otsustamist ja **tingimusel**, et ei kohaldata artikli 52 kohast lihtsustatud menetlust, määrab komisjon oma liikmete või nende alaliste asendusliikmete hulgas õiguslikult siduva õigusakti ettepanekule raportööri.

Or. en

Selgitus

Jätakse välja võimalus määrata raportöör, kes jälgib ettepaneku ettevalmistamist.

Muudatusettepanek 151

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord

Artikkel 51 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Pärast menetluse üle otsustamist ja eeldusel, et ei kohaldata artikli 52 kohast lihtsustatud menetlust, **määrab komisjon oma** liikmete või nende alaliste asendusliikmete hulgast õiguslikult siduva õigusakti ettepanekule raportööri, **kui ta ei ole artikli 48 lõike 4 alusel juba eelnevalt raportööri määranud.**

Muudatusettepanek

2. Pärast menetluse üle otsustamist ja eeldusel, et ei kohaldata artikli 52 kohast lihtsustatud menetlust, **määravad komisjoni fraktsioonid komisjoni** liikmete või nende alaliste asendusliikmete hulgast õiguslikult siduva õigusakti ettepanekule raportööri^{1a}.

Vastavalt artiklile 214 määratakse raportöörid komisjonide koordinaatorite poolt. Need valitakse fraktsioonide liikmete või fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete hulgast komisjonis. Kui raportöör liigub ühest fraktsioonist teise, määratakse raport ümber tema algselt ametisse nimetanud fraktsiooni liikmele. Kui fraktsioonilise kuuluvuseta raportöör liitub fraktsiooniga, määratakse raport liikmele.

(Viimane lõik lisatakse tõlgendusena.)

Or. en

Muudatusettepanek 152

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord

Artikkel 53 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Kui komisjon töötab välja muu kui seadusandliku raporti, **määrab ta oma** liikmete või alaliste asendusliikmete hulgast raportööri.

Muudatusettepanek

1. Kui komisjon töötab välja muu kui seadusandliku raporti, **määravad fraktsioonid komisjonis komisjoni** liikmete või alaliste asendusliikmete hulgast raportööri^{1a}.

^{1a} Kohaldatakse artikli 51 lõike 2

tõlgendust.

Or. en

Muudatusettepanek 153
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 53 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 53a

Kaasraportöörid

1. Esimeeste konverents võib vastutava komisjoni taotlusel anda erandkorras loa määrata kaasraportöörid, ilma et see piiraks artikli 51 lõike 2 kohaldamist.

2. Kaasraportööride määramine lõike 1 alusel ei ole lubatud raportite puhul, mille komisjonid koostavad ühiselt artikli 58 kohaselt, artikli 56 kohaste arvamuste puhul ja algatusraportite puhul, välja arvatud eelarvealased ja institutsioonilist laadi raportid.

Or. en

Selgitus

Ei ole põhjendatud, miks tuleks piirata esimeeste konverentsi paindlikkust kaasraportööride määramise üle otsustamisel. Siiski võib olla kasulik lisada kodukorrale esimeeste konverentsi võimalus seda teha, kuid ilma ülempiirita. Teine võimalus on mitte kehtestada uusi eeskirju ja jätkata senise tavaga, mille kohaselt esimeeste konverents otsustab kaasraportööride määramise üle, isegi kui seda võimalust kodukorras kusagil ei mainita.

Muudatusettepanek 154
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 53 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 53a

Kaasraportöörid

1. Esimeeste konverents võib vastutava komisjoni taotlusel anda erandkorras loa määrata kuni kolm kaasraportööri, ilma et see piiraks artikli 51 lõike 2 kohaldamist. Üldjuhul peaksid kaasraportöörid olema eri fraktsioonidest.

2. Kaasraportööride määramine lõike 1 alusel ei ole lubatud artikli 56 kohaste arvamuste puhul ja algatusraportite puhul, välja arvatud eelarvealased ja institutsioonilist laadi raportid.

Or. en

Muudatusettepanek 155
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 53 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 53a

Kaasraportöörid

1. Esimeeste konverents võib vastutava komisjoni taotlusel anda erandkorras loa määrata kuni kaks kaasraportööri, ilma et see piiraks artikli 51 lõike 2 kohaldamist.

2. Kaasraportööride määramine lõike 1 alusel ei ole lubatud raportite puhul, mille komisjonid koostavad ühiselt artikli 58 kohaselt, artikli 56 kohaste arvamuste puhul ja algatusraportite puhul, välja arvatud eelarvealased ja institutsioonilist laadi raportid.

Or. en

Muudatusettepanek 156
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 53 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 53a

Kaasraportöörid

1. Esimeeste konverents võib vastutava komisjoni taotlusel anda erandkorras loa määrata kaasraportöörid, ilma et see piiraks artikli 51 lõike 2 kohaldamist.

2. Kaasraportöörade määramine lõike 1 alusel ei ole lubatud raportite puhul, mille komisjonid koostavad ühiselt artikli 58 kohaselt, artikli 56 kohaste arvamuste puhul ja algatusraportite puhul, välja arvatud eelarvealased ja institutsioonilist laadi raportid.

Or. en

Selgitus

Jäetakse välja piirang, mille kohaselt võib määrata kuni kolm kaasraportööri.

Muudatusettepanek 157
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 54 – lõige 3 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

3a. Kui komisjon töötab lõike 1 kohaselt välja muu kui seadusandliku raporti, määravad fraktsioonid komisjonis komisjoni liikmete või alaliste asendusliikmete hulgast raportööri^{1a}.

^{1a} Kohaldatakse artikli 51 lõike 2 tõlgendust.

Muudatusettepanek 158
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 54 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekanega menetluse kohaselt. ***Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või eraldi hääletamise taotlusi on lubatud täiskogul arutada üksnes siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need esitab vähemalt kümnendik parlamendiliikmetest. Fraktsioonid võivad esitada alternatiivseid resolutsiooni ettepanekuid vastavalt artikli 181 lõikele 3. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.***

Muudatusettepanek

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekanega menetluse kohaselt või ***esitatakse otse hääletusele*** täiskogul.

Selgitus

Selle asemel et lisada lõikesse 5 täiendavaid erandeid (vt muudatusettepanekut 26), on käesoleva muudatusettepaneku eesmärk tagada, et üldine muutmismenetlus, mis võimaldab fraktsioonidel esitada muudatusettepanekuid, kehtib ka kõigi algatusraportite kohta.

Muudatusettepanek 159
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 54 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekanega menetluse kohaselt. Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või eraldi hääletamise taotlusi on lubatud täiskogul arutada üksnes siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need esitab vähemalt kümnendik parlamendiliikmetest. Fraktsioonid võivad esitada alternatiivseid resolutsiooni ettepanekuid vastavalt artikli 181 lõikele 3. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.

Muudatusettepanek

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekanega menetluse kohaselt ***või esitatakse otse hääletusele täiskogul, välja arvatud juhul, kui fraktsioon või fraktsioonid vastavalt vähemalt kõrgele lävendile esitavad enne lõpliku päevakorra projekti vastuvõtmist koosõlas artikliga 157 taotluse nende arutamiseks***. Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või eraldi hääletamise taotlusi on lubatud täiskogul arutada üksnes siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need esitab vähemalt kümnendik parlamendiliikmetest. ***Vähemalt kümnendik parlamendiliikmetest ja*** fraktsioonid võivad esitada alternatiivseid resolutsiooni ettepanekuid vastavalt artikli 181 lõikele 3. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.

Or. en

Muudatusettepanek 160

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 54 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekanega menetluse kohaselt. Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või eraldi hääletamise taotlusi on lubatud

Muudatusettepanek

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekanega menetluse kohaselt ***või esitatakse otse hääletusele täiskogul***. Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või

täiskogul arutada üksnes siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need **esitab** vähemalt **kümnendik parlamendiliikmetest**. Fraktsioonid võivad esitada alternatiivseid resolutsiooni ettepanekuid vastavalt artikli 181 lõikele 3. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.

eraldi hääletamise taotlusi on lubatud täiskogul arutada üksnes siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need **esitavad** **parlamendiliikmed või fraktsioon või fraktsioonid vastavalt** vähemalt **keskmisele lävendile**. Fraktsioonid võivad esitada alternatiivseid resolutsiooni ettepanekuid vastavalt artikli 181 lõikele 3. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.

Or. en

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek, mille eesmärk on säilitada kooskõla artikli 179 kohaste lävenditega.

Muudatusettepanek 161

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 54 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekan dega menetluse kohaselt. Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või eraldi hääletamise taotlusi on lubatud täiskogul arutada **üksnes** siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need esitab vähemalt **kümnendik parlamendiliikmetest**. **Fraktsioonid võivad esitada alternatiivseid resolutsiooni ettepanekuid vastavalt artikli 181 lõikele 3**. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse

Muudatusettepanek

4. Parlamendile esitatud resolutsiooni ettepanekud vaadatakse läbi artiklis 160 sätestatud lühiettekan dega menetluse kohaselt **või esitatakse otse hääletusele täiskogul**. Resolutsiooni ettepanekute muudatusettepanekuid ja osade kaupa või eraldi hääletamise taotlusi on lubatud täiskogul arutada siis, kui raportöör esitab need uue teabe arvessevõtmise eesmärgil või kui need esitab **fraktsioon või** vähemalt **keskmisele lävendile vastav arv parlamendiliikmeid**. Komisjoni esitatud resolutsiooni ettepanekule ja selle muudatusettepanekutele kohaldatakse artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka

artiklit 190. Artiklit 190 kohaldatakse ka alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.

alternatiivsetele resolutsiooni ettepanekutele, mille üle toimub üks hääletus.

Or. en

Muudatusettepanek 162
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 54 – lõige 5

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5. Lõiget 4 ei kohaldata, kui raporti teema kuulub täiskogul arutatavate olulise tähtsusega küsimuste hulka, kui raport koostatakse artiklis 46 või 47 osutatud algatusõiguse kohaselt või kui on antud luba koostada raport strateegiaraportina¹⁸.

välja jäetud

¹⁸ Vt esimeeste konverentsi asjakohast otsust.

Or. en

Selgitus

Selle asemel et lisada lõikesse 5 täiendavaid erandeid (vt muudatusettepanekut 26), on käesoleva muudatusettepaneku eesmärk tagada, et üldine muutmismenetlus, mis võimaldab fraktsioonidel esitada muudatusettepanekuid, kehtib ka kõigi algatusraportite kohta.

Muudatusettepanek 163
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 54 – lõige 5 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5a. Komisjonide esimehed võivad sõlmida teiste komisjonide esimeestega kokkuleppeid algatusraporti või muu kui seadusandliku raporti teatavale komisjonile määramise kohta. Kui kahe või enama alalise komisjoni vahel tekib vaidlus pädevuse üle, vaatab küsimuse läbi komisjonide esimeeste konverents, kes annab soovitus. Esimeeste konverents teeb selle soovitus põhjal otsuse oma järgmisel koosolekul ja hiljemalt kuue nädala jooksul pärast selle edastamist. Kui esimeeste konverents ei ole selle ajavahemiku jooksul otsust teinud, loetakse soovitus heakskiidetuks.

Or. en

Selgitus

Selgitatakse, et esimeeste konverents teeb komisjonide esimeeste konverentsi soovitus põhjal otsuse oma järgmisel koosolekul ja hiljemalt kuue nädala jooksul pärast selle edastamist.

Muudatusettepanek 164
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 1 – lõik 2

Kehitiv tekst

Nõuandev komisjon **võib määrata** oma liikmete või alaliste asendusliikmete hulgast arvamuse koostaja **või esitada oma arvamuse esimehe saadetava kirja vormis.**

Muudatusettepanek

Nõuandev komisjon **määrab** oma liikmete või alaliste asendusliikmete hulgast arvamuse koostaja. **Artikli 51 lõiget 2 kohaldatakse vajalike muudatustega.**

Or. en

Muudatusettepanek 165
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel võib nõuandvale komisjonile anda küsimuse ühes või mitmes osas ainupädevuse.

Vastutav komisjon võtab muudatusettepanekud ilma hääletuseta vastu, kui asjaomane küsimus kuulub nõuandva komisjoni ainupädevusse.

Or. en

Muudatusettepanek 166

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 56 – lõige 2 – lõigud 1 a ja 1 b

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Vastutav komisjon määrab tähtaja, milleks nõuandev komisjon peab esitama arvamuse, et vastutav komisjon saaks seda arvesse võtta. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitab vastutav komisjon viivitamata nõuandvat komisjoni või nõuandvaid komisjone.

Enne tähtaja möödumist vastutav komisjon lõplikke järeldusi ei tee. Vastutav komisjon paneb nõuandvate komisjonide muudatusettepanekud hääletusele. Nõuandev komisjon võib muudatusettepanekud, mida vastutav komisjon vastu ei võta, esitada otse parlamendile läbivaatamiseks, välja arvatud artiklite 93, 118 ja V lisa kohaste arvamuste puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 167

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 1 a

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Vastutav komisjon määrab pärast nõuandva komisjoniga konsulteerimist mõistliku tähtaja, milleks nõuandev komisjon peab esitama arvamuse, et vastutav komisjon saaks seda arvesse võtta. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitab vastutav komisjon viivitamata nõuandvat komisjoni või nõuandvaid komisjone koos selliste muudatuste põhjendusega. Enne tähtaja möödumist vastutav komisjon lõplikke järeldusi ei tee.

Or. en

Muudatusettepanek 168
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 1 a

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Pärast nõuandva komisjoniga konsulteerimist määrab vastutav komisjon mõistliku tähtaja, milleks nõuandev komisjon peab esitama arvamuse, et vastutav komisjon saaks seda arvesse võtta. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitab vastutav komisjon viivitamata nõuandvat komisjoni või nõuandvaid komisjone. Enne tähtaja möödumist vastutav komisjon lõplikke järeldusi ei tee.

Or. en

Muudatusettepanek 169

Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kui arvamus ei puuduta õiguslikult siduva akti ettepanekut, koosneb arvamus **ettepanekutest** vastutava komisjoni esitatud **resolutsiooni ettepaneku osade** kohta.

Muudatusettepanek

Kui arvamus ei puuduta õiguslikult siduva akti ettepanekut, koosneb arvamus **muudatusettepanekutest** vastutava komisjoni esitatud **raporti projekti** kohta. **Vastutava komisjoni kindlaks määratud ajakava annab nõuandvatele komisjonidele piisavalt aega, et määrata oma tähtaeg muudatusettepanekute esitamiseks ja viia töö lõpule.**

Or. en

Muudatusettepanek 170
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kui arvamus ei puuduta õiguslikult siduva akti ettepanekut, koosneb arvamus **ettepanekutest** vastutava komisjoni esitatud **resolutsiooni ettepaneku osade** kohta.

Muudatusettepanek

Kui arvamus ei puuduta õiguslikult siduva akti ettepanekut, koosneb arvamus **muudatusettepanekutest** vastutava komisjoni esitatud **raporti projekti** kohta. **Vastutava komisjoni kindlaks määratud ajakava annab nõuandvatele komisjonidele piisavalt aega, et määrata oma tähtaeg muudatusettepanekute esitamiseks ja viia töö lõpule.**

Or. en

Muudatusettepanek 171
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 3

Kehtiv tekst

Vastutav komisjon paneb muudatusettepanekud **või ettepanekud** hääletusele.

Muudatusettepanek

Vastutav komisjon paneb **nõuandvate komisjonide** muudatusettepanekud hääletusele. **Nõuandev komisjon võib muudatusettepanekud, mida vastutav komisjon vastu ei võta, esitada otse parlamendile läbivaatamiseks, välja arvatud artiklite 93, 118 ja V lisa kohaste arvamuste puhul.**

Or. en

Muudatusettepanek 172

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 3

Kehtiv tekst

Vastutav komisjon paneb muudatusettepanekud **või ettepanekud** hääletusele.

Muudatusettepanek

Vastutav komisjon paneb **nõuandvate komisjonide** muudatusettepanekud hääletusele.

Or. en

Muudatusettepanek 173

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 4

Kehtiv tekst

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema vastutusalasse.

Muudatusettepanek

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema vastutusalasse. **Muudatusettepanekud, mis ei kuulu ilmselgelt nõuandva komisjoni vastutusalasse, ei ole lubatavad.**

Or. en

Muudatusettepanek 174

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 4

Kehtiv tekst

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema vastutusalasse.

Muudatusettepanek

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema vastutusalasse. ***Muudatusettepanekud, mis ei kuulu nõuandva komisjoni vastutusalasse, ei ole lubatavad.***

Or. en

Selgitus

Tehnilised muudatusettepanekud järjepidevuse tagamiseks. Kui arvamused käsitlevad õiguslikult siduva õigusakti ettepanekut, võib nõuandva komisjoni muudatusettepanekud, mida vastutav komisjon ei ole vastu võtnud, esitada kõnealune nõuandev komisjon otse täiskogule.

Muudatusettepanek 175

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord

Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 4

Kehtiv tekst

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema vastutusalasse.

Muudatusettepanek

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema vastutusalasse. ***Muudatusettepanekud, mis ei kuulu nõuandva komisjoni vastutusalasse, ei ole lubatavad.***

Or. en

Selgitus

Kooskõlas muudatusettepanekuga 29 (hea ja lojaalne koostöö) peaks(id) juhtiv(ad) komisjoni(d) vähemalt konsulteerima nõuandvate komisjonidega nende muudatusettepanekute esitamise tähtaja osas, mis peaks olema mõistlik.

Muudatusettepanek 176
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 2 – lõik 4

Kehtiv tekst

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema **vastutus**alasse.

Muudatusettepanek

Nõuandev komisjon käsitleb arvamuses ainult neid teemasid, mis kuuluvad tema **pädevus**alasse. **Muudatusettepanekud, mis ei kuulu nõuandva komisjoni pädevus**alasse, ei ole lubatavad.

Or. en

Selgitus

„Vastutus“ muudetakse „pädevuseks“.

Muudatusettepanek 177
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 6

Kehtiv tekst

6. Kõik **nõuandva komisjoni** vastuvõetud arvamused **ja muudatusettepanekud** lisatakse vastutava komisjoni raportile.

Muudatusettepanek

6. Kõik **nõuandvate komisjonide** vastuvõetud arvamused lisatakse vastutava komisjoni raportile.

Or. en

Muudatusettepanek 178
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 – lõige 8

Kehtiv tekst

8. Nõuandva komisjoni esimees ja arvamuse koostaja kutsutakse nõuandjatena osalema vastutava komisjoni koosolekutel, **millel käsitletakse ühist teemat.**

Muudatusettepanek

8. Nõuandva komisjoni esimees ja arvamuse koostaja kutsutakse nõuandjatena osalema vastutava komisjoni koosolekutel. **Nõuandva komisjoni arvamuse koostaja kutsutakse ka institutsioonidevaheliste läbirääkimiste raames toimuvatele variraportöörade koosolekutele ja ettevalmistavatele koosolekutele, kui kõnealustel koosolekutel arutatakse nõuandva komisjoni pädevusse kuuluvaid küsimusi. Seadusandliku tavamenetluse puhul kohaldatakse käesolevat lõiget üksnes esimese lugemise etapil.**

Or. en

Selgitus

Selgitab, et nõuandva komisjoni arvamuse koostajat kutsutakse mitte ainult nõuandvasse rolli, vaid ka nõuandva komitee pädevusse kuuluvate küsimuste arutamiseks.

**Muudatusettepanek 179
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff**

**Parlamendi kodukord
Artikkel 56 a (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 56a

**Eelarvehinnang eelarvemõjuga
õiguslikult siduvate aktide ettepanekute
kohta**

1. Kui õiguslikult siduva akti ettepanek mõjutab liidu eelarvet, edastab president selle ettepaneku eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile, kes võib seejärel anda ettepanekule eelarvehinnangu, ilma et see piiraks artikli 48 kohaldamist. Ta annab eelarvehinnangu, kui valdkonna eest vastutav komisjon seda taotleb. Käesolev lõige ei piira võimalust, et eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile antakse luba esitada

arvamusi artikli 56 kohaselt või tegutseda ühiselt koos ühe või mitme komisjoniga artikli 58 kohaselt.

2. Vastutav komisjon määrab tähtaja, mille jooksul tuleb eelarvehinnang esitada. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitatakse viivitamata eelarveküsimuste eest vastutavat komisjoni. Vastutav komisjon ei võta oma raportit vastu enne kõnealuse tähtaja möödumist.

3. Eelarve hindamisel uuritakse, kas õiguslikult siduva õigusakti ettepanekuga nähakse ette piisavad rahalised vahendid, kas kavandatav rahastamisstruktuur on asjakohane, ning hinnatakse kavandatava rahastamise võimalikku mõju muudele liidu programmidele või poliitikavaldkondadele, institutsioonidele, asutustele või organitele, sealhulgas vajaduse korral sihtotstarbelisi tulusid ja personalivajadusi.

Ta teeb ka kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas mitmeaastase finantsraamistiku, omavahendite süsteemi ja vastava institutsioonidevahelise kokkuleppega. Kui see on kohaldatav, määrab eelarveküsimuste eest vastutav komisjon lisaks kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas parlamendi seisukohaga selle raamistiku, süsteemi või kokkuleppe muutmise või asendamise ettepaneku kohta.

4. Eelarveküsimuste eest vastutav komisjon võib määrata oma liikmete või alaliste asendusliikmete hulgast arvamuse koostaja või esitada oma arvamuse esimehe saadetava kirja vormis.

Eelarvehinnang võib asjakohasel juhul sisaldada õiguslikult siduva õigusakti ettepaneku muudatusettepanekuid, mis hõlmavad üksnes lõikes 3 osutatud aspekte, koos vajaduse korral lühikeste põhjendustega. Selgituste eest vastutab nende autor ja neid ei panda hääletusele. Vajaduse korral võib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon lisada ka kirjaliku

lühiselgituse eelarvehinnangu kohta tervikuna. Kirjaliku lühiselgituse koostamise eest vastutab eelarvehinnangu koostaja.

Vastutava komisjoni muudatusettepanekud nende aspektide kohta ei ole lubatavad. Eelarvehinnang lisatakse koos muudatusettepanekutega sellisena raportisse.

5. Eelarvehinnangus sisalduvad muudatusettepanekud lisatakse sellistena vastutava komisjoni poolt täiskogule esitatavatesse muudatusettepanekutesse, kui need on kooskõlas vastutavas komisjonis hääletusele pandud muudatusettepanekutega. Kui erandjuhul kooskõla puudub, pannakse eelarvehinnangus sisalduv asjaomane muudatusettepanek vastutavas komisjonis hääletusele. Kui see lükatakse tagasi, võib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon esitada selle täiskogule.

Täiskogul pannakse sellised eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni esitatud muudatusettepanekud hääletusele enne kokkusobimatuid muudatusettepanekuid.

6. Kui esitatakse eelarvehinnang, teevad vastutav komisjon ja eelarveküsimuste eest vastutav komisjon kogu menetluse vältel koostööd, et tagada täielik kooskõla poliitika- ja eelarve-eesmärkide vahel. Selleks kutsuvad nad üksteise raportöörid oma parlamendis toimuvatele aruteludele, millel käsitletakse õiguslikult siduva õigusakti ettepanekut, sealhulgas raportööride ja variraportööride kohtumistele.

7. Kui esitatakse eelarvehinnang, kuulub artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni raportöör, kes juhib läbirääkimisi lõikes 3 osutatud aspektides. Kui eelarvehinnangut ei esitata, võib vastutav komisjon paluda eelarveküsimuste eest vastutaval komisjonil abistada artikli 74 lõikes 1

*osutatud läbirääkimisrühma lõikes 3
osutatud aspektides
institutsioonidevaheliste läbirääkimiste
mis tahes etapis.*

Or. en

Selgitus

Lihtsate juhtumite korral peaks eelarve hindamine toimuma ka esimehe saadetava kirja vormis. Varasemad kogemused näitavad, et inimressursside ja sihtotstarbeliste tulude aspektil ning ettepaneku üldisel rahastamise struktuuril võib olla suur finantsmõju, mis häirib või mõjutab muid programme, institutsioone, asutusi või organeid. Mõnel juhul ei oleks ilma nende aspektideta võimalik kvaliteetset hindamist ellu viia.

Muudatusettepanek 180
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 56a

***Eelarvehinnang eelarvemõjuga
õiguslikult siduvate aktide ettepanekute
kohta***

1. Kui õiguslikult siduva akti ettepanek mõjutab liidu eelarvet, edastab president selle ettepaneku eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile, ilma et see piiraks artikli 48 kohaldamist. Kõnealune komisjon esitab ettepaneku kohta eelarvehinnangu, kui ta peab seda asjakohaseks või kui vastutav komisjon seda taotleb. Käesolev lõige ei piira võimalust, et eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile antakse luba esitada arvamusi artikli 56 kohaselt või tegutseda ühiselt koos ühe või mitme komisjoniga artikli 58 kohaselt.

2. Vastutav komisjon määrab tähtaja, mille jooksul tuleb eelarvehinnang esitada. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitatakse viivitamata eelarveküsimuste eest

vastutavat komisjoni. Vastutav komisjon ei võta oma raportit vastu enne kõnealuse tähtaja möödumist.

3. Eelarvehinnangus uurib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon, kas õiguslikult siduva akti ettepanekus nähakse ette piisavad rahalised vahendid, ning hindab kavandatava rahastamise võimalikku mõju muudele liidu programmidele või poliitikavaldkondadele. Ta teeb ka kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas mitmeaastase finantsraamistiku, omavahendite süsteemi ja vastava institutsioonidevahelise kokkuleppega. Kui see on kohaldatav, määrab eelarveküsimuste eest vastutav komisjon lisaks kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas parlamendi seisukohaga selle raamistiku, süsteemi või kokkuleppe muutmise või asendamise ettepaneku kohta.

4. Eelarvehinnang hõlmab õiguslikult siduva õigusakti ettepaneku lõikes 3 osutatud aspektide hindamist. Eelarvehinnang võib asjakohasel juhul sisaldada ka kõnealuse ettepaneku muudatusettepanekuid, mis hõlmavad üksnes lõikes 3 osutatud aspekte. Vastutava komisjoni muudatusettepanekud nende aspektide kohta ei ole lubatavad. Eelarvehinnang lisatakse koos muudatusettepanekutega sellisena raportisse.

5. Kui esitatakse eelarvehinnang, teevad vastutav komisjon ja eelarveküsimuste eest vastutav komisjon kogu menetluse vältel koostööd, et tagada täielik kooskõla poliitika- ja eelarve-eesmärkide vahel. Selleks kutsuvad nad üksteise raportöörid oma parlamendis toimuvatele aruteludele, millel käsitletakse õiguslikult siduva õigusakti ettepanekut, sealhulgas raportööride ja variraportööride kohtumistele.

6. Eelarvehinnangus sisalduvad muudatusettepanekud lisatakse sellistena

vastutava komisjoni poolt täiskogule esitatavatesse muudatusettepanekutesse, kui need on kooskõlas vastutavas komisjonis hääletusele pandud muudatusettepanekutega. Kui erandjuhul kooskõla puudub, pannakse eelarvehinnangus sisalduv asjaomane muudatusettepanek vastutavas komisjonis hääletusele. Kui see lükatakse tagasi, võib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon esitada selle täiskogule. Täiskogul pannakse sellised eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni esitatud muudatusettepanekud hääletusele enne kokkusbimatuid muudatusettepanekuid.

7. Kui esitatakse eelarvehinnang, kuulub artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni raportöör. Kui eelarvehinnangut ei esitata, võib vastutav komisjon paluda eelarveküsimuste eest vastutaval komisjonil abistada artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma lõikes 3 osutatud aspektides institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mis tahes etapis.

Or. en

Muudatusettepanek 181
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 56a

Eelarvehinnang eelarvemõjuga õiguslikult siduvate aktide ettepanekute kohta

1. Kui õiguslikult siduva akti ettepanek mõjutab liidu eelarvet, edastab president selle ettepaneku eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile, ilma et see

piiraks artikli 48 kohaldamist. Kõnealune komisjon esitab ettepaneku kohta eelarvehinnangu, kui ta peab seda asjakohaseks või kui vastutav komisjon seda taotleb. Käesolev lõige ei piira võimalust, et eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile antakse luba esitada arvamusi artikli 56 kohaselt või tegutseda ühiselt koos ühe või mitme komisjoniga artikli 58 kohaselt.

2. Vastutav komisjon määrab tähtaja, mille jooksul tuleb eelarvehinnang esitada. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitatakse viivitamata eelarveküsimuste eest vastutavat komisjoni. Vastutav komisjon ei võta oma raportit vastu enne kõnealuse tähtaja möödumist.

3. Eelarvehinnangus uurib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon, kas õiguslikult siduva akti ettepanekus nähakse ette piisavad rahalised vahendid, ning hindab kavandatava rahastamise võimalikku mõju muudele liidu programmidele või poliitikavaldkondadele. Ta teeb ka kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas mitmeaastase finantsraamistiku, omavahendite süsteemi ja vastava institutsioonidevahelise kokkuleppega ning finantsmääruses sätestatud eelarvepõhimõtetega. Kui see on kohaldatav, määrab eelarveküsimuste eest vastutav komisjon lisaks kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas parlamendi seisukohaga selle raamistiku, süsteemi või kokkuleppe muutmise või asendamise ettepaneku kohta.

4. Eelarvehinnang hõlmab õiguslikult siduva õigusakti ettepaneku lõikes 3 osutatud aspektide hindamist. Eelarvehinnang võib asjakohasel juhul sisaldada ka kõnealuse ettepaneku muudatusettepanekuid, mis hõlmavad üksnes lõikes 3 osutatud aspekte. Vastutava komisjoni muudatusettepanekud nende aspektide

kohta ei ole lubatavad. Eelarvehinnang lisatakse koos muudatusettepanekutega sellisena raportisse.

5. Kui esitatakse eelarvehinnang, teevad vastutav komisjon ja eelarveküsimuste eest vastutav komisjon kogu menetluse vältel koostööd, et tagada täielik kooskõla poliitika- ja eelarve-eesmärkide vahel. Selleks kutsuvad nad üksteise raportöörid oma parlamendis toimuvatele aruteludele, millel käsitletakse õiguslikult siduva õigusakti ettepanekut, sealhulgas raportööride ja variraportööride kohtumistele.

6. Kui esitatakse eelarvehinnang, kuulub artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni raportöör, kes juhib läbirääkimisi lõikes 3 osutatud aspektides. Kui eelarvehinnangut ei esitata, võib vastutav komisjon paluda eelarveküsimuste eest vastutaval komisjonil abistada artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma lõikes 3 osutatud aspektides institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mis tahes etapis.

Or. en

Selgitus

Lõikesse 3 lisatakse finantsmääruses sätestatud eelarvepõhimõtted ja jäetakse välja raporti projekti muudatusettepaneku 37 endine lõige 6, kuna kirjeldatud menetlus ei ole vajalik, sest „vastutava komisjoni muudatusettepanekud nende aspektide kohta ei ole lubatavad“, nagu on kirjeldatud lõikes 4.

Muudatusettepanek 182
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 56 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 56a

Eelarvehinnang eelarvemõjuga õiguslikult siduvate aktide ettepanekute kohta

1. Kui õiguslikult siduva akti ettepanek mõjutab liidu eelarvet, edastab president selle ettepaneku eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile, ilma et see piiraks artikli 48 kohaldamist. Kõnealune komisjon võib esitada ettepaneku kohta eelarvehinnangu, kui ta peab seda asjakohaseks või kui vastutav komisjon seda taotleb. Käesolev lõige ei piira võimalust, et eelarveküsimuste eest vastutavale komisjonile antakse luba esitada arvamusi artikli 56 kohaselt või tegutseda ühiselt koos ühe või mitme komisjoniga artikli 58 kohaselt.

2. Vastutav komisjon määrab tähtaja, mille jooksul tuleb eelarvehinnang esitada. Väljakuulutatud ajakavas tehtavatest muudatustest teavitatakse viivitamata eelarveküsimuste eest vastutavat komisjoni. Vastutav komisjon ei võta oma raportit vastu enne kõnealuse tähtaja möödumist.

3. Eelarvehinnangus võib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon uurida, kas õiguslikult siduva akti ettepanekus nähakse ette piisavad rahalised vahendid, ning hindab kavandatava rahastamise võimalikku mõju muudele liidu programmidele või poliitikavaldkondadele. Ta teeb ka kindlaks, kas ettepanek on kooskõlas mitmeaastase finantsraamistiku, omavahendite süsteemi ja vastava institutsioonidevahelise kokkuleppega.

4. Eelarvehinnang võib hõlmata õiguslikult siduva õigusakti ettepaneku lõikes 3 osutatud aspektide hindamist.

5. Eelarvehinnangus sisalduvad muudatusettepanekud lisatakse sellistena vastutava komisjoni poolt täiskogule esitatavatesse muudatusettepanekutesse, kui need on kooskõlas vastutavas

komisjonis hääletusele pandud muudatusettepanekutega. Kui erandjuhul kooskõla puudub, pannakse eelarvehinnangus sisalduv asjaomane muudatusettepanek vastutavas komisjonis hääletusele. Kui see lükatakse tagasi, võib eelarveküsimuste eest vastutav komisjon esitada selle täiskogule.

6. Kui esitatakse eelarvehinnang, kuulub artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma eelarveküsimuste eest vastutava komisjoni raportöör. Kui eelarvehinnangut ei esitata, võib vastutav komisjon paluda eelarveküsimuste eest vastutaval komisjonil abistada artikli 74 lõikes 1 osutatud läbirääkimisrühma lõikes 3 osutatud aspektides institutsioonidevaheliste läbirääkimiste mis tahes etapis.

Or. en

Muudatusettepanek 183
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 57 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Kui esimeeste *konverentsile* on artikli 211 kohaselt *edastatud küsimus pädevuse kohta* ja *esimeeste konverents on* VI lisa põhjal arvamusel, et *valdkond kuulub peaaegu võrdselt kahe või enama komisjoni pädevusse või* valdkonna *eri* osad kuuluvad *kahe või enama* komisjoni pädevusse, *kohaldatakse* artiklit 56 koos järgmiste täiendavate sätetega:

– asjaomased komisjonid lepivad ühiselt kokku ajakava;

Muudatusettepanek

1. Kui esimeeste *konverents* on artikli 48 kohaselt ja VI lisa põhjal arvamusel, et valdkonna osad kuuluvad *eranditult mõne muu või mõnede muude komisjonide kui vastutava komisjoni pädevusse, võib komisjonil või komisjonidel lubada koostada arvamus, mis jaguneb kaheks osaks*. Artiklit 56 *kohaldatakse* koos järgmiste täiendavate sätetega:

– kui kaasatud komisjoni muudatusettepanekud puudutavad küsimusi, mis kuuluvad kaasatud komisjoni ainupädevusse, võtab vastutav komisjon need ettepanekud vastu ilma hääletuseta;

– asjaomased raportöörid teavitavad pidevalt üksteist ning püüavad jõuda kokkuleppele nii oma komisjonidele esitatavates tekstides kui ka muudatusettepanekuid puudutavates seisukohtades;

– asjaomased esimehed ja raportöörid järgivad hea ja lojaalse koostöö põhimõtet; nad määravad ühiselt kindlaks need teksti osad, mis kuuluvad komisjonide ainupädevusse või nende jagatud pädevusse, ning lepivad kokku omavahelise koostöö täpse korra; kui pädevuse küsimuses on lahkarvamusi, esitatakse küsimus asjaomase komisjoni taotlusel esimeeste konverentsile; esimeeste konverents võib otsustada pädevuse jagunemise üle või otsustada, et kohaldatakse komisjonide ühismenetlust vastavalt artiklile 58; otsuse tegemisel järgib esimeeste konverents artiklis 211 sätestatud menetlust ja tähtaega;

– vastutav komisjon kiidab kaasatud komisjoni muudatusettepanekud heaks ilma hääletuseta, kui need puudutavad küsimusi, mis kuuluvad kaasatud komisjoni ainupädevusse; kui vastutav komisjon ei arvesta kaasatud komisjoni ainupädevust, võib kaasatud komisjon esitada muudatusettepanekud otse täiskogule; kui vastutav komisjon ei võta vastu muudatusettepanekuid küsimuses, mis kuulub vastutava komisjoni ja kaasatud komisjoni jagatud pädevusse, võib kaasatud komisjon esitada need muudatusettepanekud otse täiskogule;

– kui ettepaneku osas toimub lepitusmenetlus, arvatakse kaasatud komisjonide raportöörid parlamendi delegatsiooni.

Esimeeste konverentsi otsust kaasatud komisjoni menetluse kohta kohaldatakse kõnealuse menetluse kõigile etappidele.

Vastutava komisjoni staatusega seotud õigusi teostab juhtiv komisjon. Oma õiguste teostamisel arvestab juhtiv

– kui kaasatud komisjoni muudatusettepanekud puudutavad küsimusi, mis ei kuulu kaasatud komisjoni ainupädevusse, kuid mis on sisuliselt tema VI lisas sätestatud pädevuse piires, kohaldatakse artiklis 56 sätestatud menetlusi;

– käesoleva artikli kohastel raportööridel on võimalik osaleda institutsioonidevahelistel läbirääkimistel.

***komisjon kaasatud komisjoni eriõigusi.
Eelkõige peab juhtiv komisjon järgima
lojaalse koostöö kohustust seoses
ajakavaga ning kaasatud komisjoni õigust
teha otsus tema ainupädevusse kuuluvate
muudatusettepanekute kohta, mis
esitatakse täiskogule.***

Or. en

Selgitus

Kavatseme säilitada kodukorra artikli 57 juhuks, kui komisjonil on ettepaneku teatavate osade suhtes ainupädevus. Muudatusettepaneku eesmärk on asendada artiklit 57 tervikuna.

Muudatusettepanek 184
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. ***Esimeeste konverents võib juhul, kui tema poole pöördatakse pädevusküsimuses artikli 211 alusel, otsustada, et kohaldatakse komisjonide ühiste koosolekute ja ühise hääletusega menetlust, kui:***

– valdkond on VI lisa alusel lahutamatu seotud mitme komisjoni vastutusalaga ning

– esimeeste konverents leiab, et tegemist on väga olulise küsimusega.

Muudatusettepanek

1. ***Kui küsimus kuulub kahe komisjoni pädevusse, ilma et neist ühelgi oleks suurem pädevus, võib komisjonide ühiste koosolekute ja ühise hääletusega menetlust kohaldada vastavalt artiklile 48 või artiklile 54. Iga komisjon nimetab ühe raportööri. Raportöörid ei tohi kuuluda samasse fraktsiooni.***

Or. en

Selgitus

Kavatseme piirata komisjonide ühismenetlust kuni kahe komisjoniga, kusjuures igas komisjonis on üks raportöör, kes ei tohi olla sama fraktsiooni liikmed.

Muudatusettepanek 185
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. *Esimeeste konverents võib juhul, kui tema poole pöördutakse pädevusküsimuses artikli 211 alusel, otsustada, et kohaldatakse komisjonide ühiste koosolekute ja ühise hääletusega menetlust, kui:*

– valdkond on VI lisa alusel lahutamatu seotud mitme komisjoni vastutusalaga ning

– esimeeste konverents leiab, et tegemist on väga olulise küsimusega.

Muudatusettepanek

1. Kui küsimus kuulub kahe komisjoni pädevusse, ilma et neist ühelgi oleks suurem pädevus, võib komisjonide ühiste koosolekute ja ühise hääletusega menetlust kohaldada vastavalt artiklile 48 või artiklile 54.

Or. en

Muudatusettepanek 186
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. *Esimeeste konverents võib juhul, kui tema poole pöördutakse pädevusküsimuses artikli 211 alusel, otsustada, et kohaldatakse komisjonide ühiste koosolekute ja ühise hääletusega menetlust, kui:*

– valdkond on VI lisa alusel lahutamatu seotud mitme komisjoni vastutusalaga ning

– esimeeste konverents leiab, et tegemist on väga olulise küsimusega.

Muudatusettepanek

1. Kui küsimus kuulub kahe või kolme lahutamatu seotud komisjoni pädevusse, võib komisjonide ühiste koosolekute ja ühise hääletusega menetlust kohaldada vastavalt artiklile 48 või artiklile 54.

Or. en

Selgitus

Tundub, et ei ole õigustatud asendada praegune sõnastus „lahutamatult seotud“ sõnadega „ilma et neist ühelgi oleks suurem pädevus“. Sõnastust „lahutamatult seotud“ võib tõepoolest pidada selgemaks ja see aitaks vältida komisjonide ühismenetluse liigset rakendamist.

Muudatusettepanek 187
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Sellisel juhul koostavad vastavad raportöörid üheainsa raporti projekti, mille asjaomased komisjonid läbi vaatavad ja mis pannakse hääletusele asjaomaste komisjonide esimeeste ühisel juhtimisel.

Muudatusettepanek

Sellisel juhul koostavad vastavad raportöörid üheainsa raporti projekti, mille asjaomased komisjonid läbi vaatavad ja mis pannakse hääletusele asjaomaste komisjonide esimeeste ühisel juhtimisel.
Asjaomaste komisjonide esimehed juhivad koosolekuid vaheldumisi, kui komisjonid ei ole kokku leppinud teisiti.

Or. en

Selgitus

Komisjonid võivad kokku leppida, et esimehed ei juhi koosolekuid vaheldumisi.

Muudatusettepanek 188
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Sellisel juhul koostavad vastavad raportöörid üheainsa raporti projekti, mille asjaomased komisjonid läbi vaatavad ja mis pannakse hääletusele asjaomaste komisjonide esimeeste ühisel juhtimisel.

Muudatusettepanek

Sellisel juhul koostavad vastavad raportöörid üheainsa raporti projekti, mille asjaomased komisjonid läbi vaatavad ja mis pannakse hääletusele asjaomaste komisjonide esimeeste ühisel juhtimisel.
Asjaomaste komisjonide esimehed juhivad koosolekuid vaheldumisi.

Muudatusettepanek 189
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Sellisel juhul koostavad vastavad raportöörid üheainsa raporti projekti, mille asjaomased komisjonid läbi vaatavad ja mis pannakse hääletusele asjaomaste komisjonide esimeeste ühisel juhtimisel.

Muudatusettepanek

Sellisel juhul koostavad vastavad raportöörid üheainsa raporti projekti, mille asjaomased komisjonid läbi vaatavad ja mis pannakse hääletusele asjaomaste komisjonide esimeeste ühisel juhtimisel.
Asjaomaste komisjonide esimehed võivad koosolekuid juhtida vaheldumisi.

Or. en

Muudatusettepanek 190
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 58 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kõikides menetlusetappides võivad vastutava komisjoni staatusega kaasnevaid õigusi kasutada ainult need asjaomased komisjonid, kes tegutsevad ühiselt. Asjaomased komisjonid võivad moodustada töörühmi koosolekute ja hääletuste ettevalmistamiseks.

Muudatusettepanek

Kõikides menetlusetappides võivad vastutava komisjoni staatusega kaasnevaid õigusi kasutada ainult need asjaomased komisjonid, kes tegutsevad ühiselt. Asjaomased komisjonid võivad moodustada töörühmi koosolekute ja hääletuste ettevalmistamiseks.
Hääletamisel vähendatakse suurema komisjoni liikmete arv väiksema komisjoni liikmete arvuni, jättes fraktsioonide ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete proportsionaalse esindatuse muutumatuks. Kvoorumi, hälteenamuse ja künnise arvutamisel loetakse kõik asjaomased komisjonid üheksainsaks

komisjoniks.

Or. en

Muudatusettepanek 191
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 71 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Iga komisjon, kes on esitanud arvamuse vastavalt artiklile 56, võib vaidlustada sellise otsuse vastuvõtmist vastavalt artikli 71 lõike 2 esimesele lõigule.

Or. en

Selgitus

Raporti projekti muudatusettepanek 42 on menetluse ja tagajärgede osas väga ebaselge. Teeme ettepaneku lihtsalt lisada nõuandev komisjon artikli 71 lõike 2 esimese lõigu kohasesse menetlusse seoses vastutava komisjoni otsuse, mis puudutab selle raporti alusel läbirääkimiste alustamist, vaidlustamisega.

Muudatusettepanek 192
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 71 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Läbirääkimiste alustamise otsused **tehakse** komisjonis **teatavaks otsuse** vastuvõtmisele **järgneva osaistungjärgu alguses. Parlamendile teatavakstegemisele järgneva päeva lõpuks võivad parlamendiliikmed või fraktsioon(id) vastavalt vähemalt keskmisele lävendile taotleda kirjalikult, et komisjoni otsus läbirääkimiste alustamise kohta pandaks**

Läbirääkimiste alustamise otsused **pannakse hääletusele** komisjonis vastuvõtmisele **järgneval osaistungjärgul.**

hääletusele. Parlament hääletab otsuse üle sama osaistungjärgu jooksul.

Or. en

Muudatusettepanek 193
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 71 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Läbirääkimiste alustamise otsused tehakse komisjonis teatavaks otsuse vastuvõtmisele järgneva osaistungjärgu alguses. Parlamendile teatavakstegemisele järgneva päeva lõpuks võivad parlamendiliikmed või fraktsioon(id) vastavalt vähemalt keskmisele lävendile taotleda kirjalikult, et komisjoni otsus läbirääkimiste alustamise kohta pandaks hääletusele. Parlament hääletab otsuse üle sama osaistungjärgu jooksul.

Muudatusettepanek

Läbirääkimiste alustamise otsused tehakse komisjonis teatavaks otsuse vastuvõtmisele järgneva osaistungjärgu alguses. Parlamendile teatavakstegemisele järgneva päeva lõpuks võivad parlamendiliikmed või fraktsioon(id) vastavalt vähemalt keskmisele lävendile **või nõuandev komisjon** taotleda kirjalikult, et komisjoni otsus läbirääkimiste alustamise kohta pandaks hääletusele. Parlament hääletab otsuse üle sama osaistungjärgu jooksul.

Or. en

Selgitus

Raporti projekti muudatusettepanek 42 on menetluse ja tagajärgede osas väga ebaselge. Teeme ettepaneku lihtsalt lisada nõuandev komisjon artikli 71 lõike 2 esimese lõigu kohasesse menetlusse seoses vastutava komisjoni otsuse, mis puudutab selle raporti alusel läbirääkimiste alustamist, vaidlustamisega.

Muudatusettepanek 194
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 71 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Kui nõuandev komisjon otsustab vastavalt artikli 56 lõikele 2b esitada

muudatusettepanekud otse parlamendile läbivaatamiseks, pannakse need muudatusettepanekud ja vastutava komisjoni raporti vastavad osad hääletusele, tingimusel et need kuuluvad selgelt nõuandva komisjoni vastutusalasse. See ei mõjuta raporti ülejäänud osa, mis moodustab komisjoni otsuse läbirääkimiste alustamise kohta, ning selle suhtes kohaldatakse käesoleva lõike esimeses lõigus osutatud menetlust.

Or. en

Selgitus

The proposed amendment 42 is unclear what would be the consequences of an opinion-giving committee opposing the lead committee(s) agreeing to a mandate to enter into negotiations. Is it a veto? How does the opinion-giving committee decide: the Chair? the Rapporteur? the Coordinators? by a vote of a majority of its members?. In addition, would such a veto, presumably to allow the opinion-giving committee to exercise its right to retable its amendments to plenary, be desirable? How would the opinion-giving committee know 24 hours in advance whether the lead committee would have a majority to adopt or oppose its amendments? Therefore, an alternative procedure is proposed to allow an opinion-giving committee which wishes to retable amendments to plenary to do so without forcing the opening up of the entire mandate of the lead committee

Muudatusettepanek 195 **Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi**

Parlamendi kodukord **Artikkel 71 – lõige 2 – lõik 2**

Kehtiv tekst

Kui esimeses lõigus sätestatud tähtjaks ühtege taotlust esitatud ei ole, annab president sellest parlamendile teada. Kui taotlus on esitatud, võib president anda vahetult enne hääletamist sõna ühele sõnavõtjale komisjoni läbirääkimiste alustamise otsuse poolt ja ühele sõnavõtjale selle otsuse vastu. Kumbki kõneleja võib esineda kuni kaheminutilise avaldusega.

Muudatusettepanek

President **võib** anda vahetult enne hääletamist sõna ühele sõnavõtjale **igast fraktsioonist** komisjoni läbirääkimiste alustamise otsuse **teemal kõnelemiseks**. Kumbki kõneleja võib esineda kuni **üheminutilise** avaldusega.

Or. en

Muudatusettepanek 196
László Trócsányi

Parlamendi kodukord
Artikkel 71 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kui esimeses lõigus sätestatud tähtjaks ühtegi taotlust esitatud ei ole, annab president sellest parlamendile teada. Kui taotlus on esitatud, võib president anda vahetult enne hääletamist sõna ühele sõnavõtjale komisjoni läbirääkimiste alustamise otsuse *poolt ja ühele sõnavõtjale selle otsuse vastu*. Kumbki kõneleja võib esineda kuni *kaheminutilise* avaldusega.

Muudatusettepanek

Kui esimeses lõigus sätestatud tähtjaks ühtegi taotlust esitatud ei ole, annab president sellest parlamendile teada. Kui taotlus on esitatud, võib president anda vahetult enne hääletamist sõna ühele sõnavõtjale *igast fraktsioonist ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele* komisjoni läbirääkimiste alustamise otsuse *teemal kõnelemiseks*. Kumbki kõneleja võib esineda kuni *üheminutilise* avaldusega.

Or. en

Muudatusettepanek 197
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 71 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kui esimeses lõigus sätestatud tähtjaks ühtegi taotlust esitatud ei ole, annab president sellest parlamendile teada. Kui taotlus on esitatud, võib president anda *vahetult* enne *hääletamist* sõna ühele sõnavõtjale komisjoni läbirääkimiste alustamise otsuse *poolt ja ühele sõnavõtjale selle otsuse vastu*. Kumbki kõneleja võib esineda kuni *kaheminutilise* avaldusega.

Muudatusettepanek

Kui esimeses lõigus sätestatud tähtjaks ühtegi taotlust esitatud ei ole, annab president sellest parlamendile teada. Kui taotlus on esitatud, võib president anda enne *hääletust* sõna ühele sõnavõtjale *igast fraktsioonist* komisjoni läbirääkimiste alustamise otsuse *teemal kõnelemiseks*. Kumbki kõneleja võib esineda kuni *üheminutilise* avaldusega.

Or. en

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek: seda uut sätet tuleks kohaldada enne hääletust.

Muudatusettepanek 198

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord

Artikkel 71 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. ***Läbirääkimisi võib alustada igal ajal, kui lõike 2 esimeses lõigus sätestatud tähtaeg on möödunud, ilma et oleks esitatud taotlust panna läbirääkimiste alustamist käsitlev otsus parlamendis hääletusele. Kui selline taotlus on esitatud, võib läbirääkimisi alustada pärast seda, kui läbirääkimiste alustamist käsitlev komisjoni otsus on parlamendis heaks kiidetud.***

Muudatusettepanek

4. Läbirääkimisi ***voib*** alustada pärast seda, kui läbirääkimiste alustamist käsitlev komisjoni otsus on parlamendis heaks kiidetud.

Or. en

Muudatusettepanek 199

Damian Boeselager

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 74 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Parlamendi läbirääkimisrühma juhib raportöör ja ***juhatab*** vastutava komisjoni esimees või esimehe määratud aseesimees. Läbirääkimisrühm ***koosneb vähemalt*** osaleda soovivate fraktsioonide variraportööridest.

Muudatusettepanek

1. Parlamendi läbirääkimisrühma juhib raportöör ja ***seda juhib protseduuriliselt*** vastutava komisjoni esimees või esimehe määratud aseesimees, ***kes ei tohi olla asjaomase raporti variraportöör. Kui ei esimees ega aseesimees ei saa konkreetsel läbirääkimiskoosolekul nõukogu ja komisjoniga (kolmepoolne kohtumine) osaleda, juhib läbirääkimisrühma kõnealusel kolmepoolisel kohtumisel***

raportöör.

Ilma et see piiraks artikli 56a ja 57 kohaldamist, koosneb läbirääkimisrühm osaleda soovivate fraktsioonide variraportööridest. Kui variraportöör ei saa konkreetsel kolmepoolset kohtumisel osaleda, võib tema fraktsioon määrata variraportööri asendama teise parlamendiliikme. Hiljemalt konkreetse kolmepoolse kohtumise alguses esitab variraportööri asendav parlamendiliige deklaratsiooni, milles märgitakse, et ta ei ole teadlik huvide konflikti tekkimisest vastavalt aruande ja asjaomaste läbirääkimiste suhtes.

Or. en

Selgitus

Selgitatakse, et komisjoni esimees juhatab „protseduuriliselt“ konkreetset kolmepoolset kohtumist, et esimees ei tohi olla variraportöör ja et variraportöörid ei pea kohal olema, vaid neid võib asendada liige, kes teatab ka huvide konflikti puudumisest.

Muudatusettepanek 200 **Sandro Gozi**

Parlamendi kodukord **Artikkel 74 – lõige 1**

Kehtiv tekst

1. Parlamendi läbirääkimisrühma juhhib raportöör ja juhatab vastutava komisjoni esimees või esimehe määratud aseesimees. Läbirääkimisrühm **koosneb vähemalt osaleda soovivate** fraktsioonide variraportööridest.

Muudatusettepanek

1. Parlamendi läbirääkimisrühma juhhib raportöör ja juhatab vastutava komisjoni esimees või esimehe määratud aseesimees. **Kui ei esimees ega aseesimees ei saa konkreetsel läbirääkimiskoosolekul nõukogu ja komisjoniga (kolmepoolne kohtumine) osaleda, teavitab esimees presidenti, et kõnealusel kolmepoolset kohtumisel juhhib läbirääkimisrühma raportöör. Ilma et see piiraks artikli 56a kohaldamist, koosneb** läbirääkimisrühm **kõigi** fraktsioonide variraportööridest. **Kui variraportöör ei saa konkreetsel kolmepoolset kohtumisel osaleda, võib tema fraktsioon määrata variraportööri**

Muudatusettepanek 201

Damian Boeselager

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 113 – lõige 1 – taane 3

Kehtiv tekst

– kui delegeeritud õigusakt või rakendusakti või rakendusmeetme eelnõu kuulub peamiselt kaasatud komisjoni vastutusalasse, võtab vastutav komisjon kaasatud komisjoni ettepanekud vastu ilma hääletuseta; ***kui vastutav komisjon sellest reeglist kinni ei pea, võib president anda kaasatud komisjonile loa esitada parlamendile resolutsiooni ettepanek.***

Muudatusettepanek

– kui delegeeritud õigusakt või rakendusakti või rakendusmeetme eelnõu kuulub peamiselt kaasatud komisjoni vastutusalasse, võtab vastutav komisjon kaasatud komisjoni ettepanekud vastu ilma hääletuseta.

Selgitus

Teeme ettepaneku säilitada artikli 113 lõige 1 väikeste muudatustega kooskõlas meie ettepanekuga jätta osa artiklist 57 alles.

Muudatusettepanek 202

Sandro Gozi

Parlamendi kodukord

Artikkel 118 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Vastutav komisjon võib koostada nõukogule, Euroopa Komisjonile või Euroopa Komisjoni asepresidendile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale soovitude projekte teemadel, mis kuuluvad Euroopa Liidu lepingu V jaotise alla (liidu välistegevus)

Muudatusettepanek

1. Vastutav komisjon võib ***kooskõlas artikliga 54*** koostada nõukogule, Euroopa Komisjonile või Euroopa Komisjoni asepresidendile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale soovitude projekte teemadel, mis kuuluvad Euroopa Liidu lepingu V jaotise alla (liidu

või juhtudel, kui artikli 114 kohaldamisalasse kuuluvat rahvusvahelist lepingut ei ole parlamendile edastatud või kui parlamenti ei ole sellest vastavalt artiklile 115 teavitatud.

välistegevus) või juhtudel, kui artikli 114 kohaldamisalasse kuuluvat rahvusvahelist lepingut ei ole parlamendile edastatud või kui parlamenti ei ole sellest vastavalt artiklile 115 teavitatud.

Or. en

Muudatusettepanek 203 **Sandro Gozi**

Parlamendi kodukord **Artikkel 118 – lõige 6**

Kehtiv tekst

6. Soovitused loetakse vastuvõetuks, kui vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid ei ole esitanud enne osaistungjärgu algust nendele kirjalikku vastuväidet. Vastuväite esitamise korral lisatakse komisjoni soovituste projekt sama osaistungjärgu päevakorda. Soovituste üle **toimub** arutelu ja kõik muudatusettepanekud, mille on esitanud fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid, pannakse hääletusele.

Muudatusettepanek

6. Soovitused loetakse vastuvõetuks, kui vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid ei ole esitanud enne osaistungjärgu algust nendele kirjalikku vastuväidet. Vastuväite esitamise korral lisatakse komisjoni soovituste projekt sama osaistungjärgu päevakorda. Soovituste üle **võib toimuda** arutelu ja kõik muudatusettepanekud, mille on esitanud fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid, pannakse hääletusele.

Or. en

Muudatusettepanek 204 **Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi**

Parlamendi kodukord **Artikkel 133 – pealkiri**

Kehtiv tekst

Avaldused Euroopa Komisjoni otsuste ***selgitamiseks***

Muudatusettepanek

Arutelud Euroopa Komisjoni otsuste ***läbivaatamiseks***

Or. en

Muudatusettepanek 205
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 133 – lõik 1

Kehtiv tekst

President palub Euroopa Komisjoni presidendil, suhete eest Euroopa Parlamendiga vastutaval volinikul või kokkuleppe korral mõnel teisel volinikul **teha** parlamendile **avaldus pärast Euroopa Komisjoni iga koosolekut, et selgitada peamisi vastuvõetud otsuseid**, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents otsustab **ajakava huvides või teema vähese poliitilise olulisuse tõttu**, et see ei ole vajalik. **Avaldusele järgneb vähemalt 30-minutiline arutelu, mille käigus parlamendiliikmed võivad esitada lühikesi ja täpselt sõnastatud küsimusi.**

Muudatusettepanek

Pärast komisjoni iga koosolekut võib parlament korraldada arutelu, mille raames vaadatakse läbi kõnealustel koosolekutel tehtud peamised otsused. Olenevalt poliitilisest asjakohasusest, eelkõige seoses esitatud seadusandlike ettepanekutega, võib otsuseid arutada kas eraldi või teemade kaupa koos.

President palub Euroopa Komisjoni presidendil, suhete eest Euroopa Parlamendiga vastutaval volinikul või kokkuleppe korral mõnel teisel volinikul **esitada** parlamendile **seletuskiri**, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents otsustab, et see ei ole vajalik. **Seletuskirjale järgneb arutelu, isegi kui üleskutsele vastatakse eitavalt.**

Or. en

Muudatusettepanek 206
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 133 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 133a

Avaldused Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 122 õigusliku alusena kasutamise selgitamiseks

1. Kui komisjon kavatseb võtta vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 122 põhineva õigusakti ettepaneku, palub president Euroopa Komisjoni presidendil teha parlamendile avalduse, et selgitada asjaomase õigusliku aluse valiku põhjuseid ning kirjeldada ettepaneku peamisi eesmärke ja elemente. Asjaomane avaldus lisatakse sellise osaistungjärgu päevakorra projektile, mis järgneb ettepaneku vastuvõtmisele komisjoni poolt, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents otsustab teisiti. Esimeeste konverents otsustab, kas avaldusele järgneb arutelu. Artikli 132 lõikeid 2–8 resolutsiooni ettepanekute esitamise ja nende hääletamise kohta kohaldatakse vajalike muudatustega.

Kui sellist avaldust ei lisata esimeses lõigus nimetatud ettepaneku vastuvõtmisele järgneva esimese osaistungjärgu päevakorda, palub valdkonna eest vastutav komisjon vastutaval volinikul ühel oma eelseisvatest koosolekutest eespool nimetatud teabe esitada.

2. President edastab ettepaneku õigusliku aluse kontrollimiseks õigusasjade eest vastutavale komisjonile. Kui kõnealune parlamendikomisjon otsustab seada kahtluse alla õigusliku aluse õiguspärasuse või sobivuse, teavitab ta parlamenti oma järeldustest, vajaduse korral suuliselt. Kohaldatakse artikli 149 lõikeid 3–5.

3. Kui Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 122 põhineval õigusakti ettepanekul võib olla märgatav mõju liidu eelarvele, taotleb parlament Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonis^{27a} sätestatud eelarvekontrollimenetluse algatamist.

Esimeses lõigus osutatud ühisdeklaratsioonis ette nähtud ühiskomitees osalevasse Euroopa Parlamendi delegatsiooni kuulub üks eelarveküsimuste eest vastutava

parlamendikomisjoni liige igast fraktsioonist ja üks valdkonna eest vastutava komisjoni liige.

4. Kõige varem kolm kuud pärast Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 122 põhineva õigusakti jõustumist ja seejärel asjakohaste ajavahemike järel kutsub president vastutavat volinikku üles esitama parlamendile avalduse, milles antakse aru asjaomase õigusakti rakendamisest ja selle sätete säilitamise vajadusest, pidades silmas aluslepingute nõudeid. Lõikes 1 sätestatud menetlust kohaldatakse vajalike muudatustega.

^{27a} ELT C 444 I, 22.12.2020, lk 5.

Or. en

Muudatusettepanek 207
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 133 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 133a

Avaldused Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 122 õigusliku alusena kasutamise selgitamiseks

1. Kui komisjon kavatseb võtta vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 122 põhineva õigusakti ettepaneku, palub president Euroopa Komisjoni presidendil teha parlamendile avalduse, et selgitada asjaomase õigusliku aluse valiku põhjuseid ning kirjeldada ettepaneku peamisi eesmärke ja elemente.

Avaldus tehakse enne komisjoni poolt ettepaneku ametlikku vastuvõtmist. Kui see ei ole võimalik, lisatakse sellelise osaistungjärgu päevakorra projektile, mis järgneb ettepaneku vastuvõtmisele

komisjoni poolt, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents otsustab ajakava huvides või teema vähese poliitilise olulisuse tõttu teisiti. Esimeeste konverents otsustab, kas avaldusele järgneb põhjalik arutelu või võivad parlamendiliikmed 30 minuti jooksul esitada lühikesi ja täpselt sõnastatud küsimusi. Artikli 132 lõikeid 2–8 resolutsiooni ettepanekute esitamise ja nende hääletamise kohta kohaldatakse vajalike muudatustega.

Kui sellist avaldust ei lisata teises lõigus nimetatud ettepaneku vastuvõtmisele järgneva esimese osaistungjärgu päevakorda, palub valdkonna eest vastutav komisjon vastutaval volinikul ühel oma eelseisvatest koosolekutest eespool nimetatud teabe esitada.

2. President edastab ettepaneku õigusliku aluse kontrollimiseks vastutavale komisjonile. Kui kõnealune parlamendikomisjon otsustab seada kahtluse alla õigusliku aluse õiguspärasuse või sobivuse, teavitab ta parlamenti oma järeldustest, vajaduse korral suuliselt. Kohaldatakse artikli 149 lõikeid 3–5.

3. Kui Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 122 põhineval õigusakti ettepanekul võib olla märgatav mõju liidu eelarvele, taotleb parlament Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonis^{27a} sätestatud eelarvekontrollimenetluse algatamist.

Esimeses lõigus osutatud ühisdeklaratsioonis ette nähtud ühiskomitees osalevasse Euroopa Parlamendi delegatsiooni kuulub üks eelarveküsimuste eest vastutava parlamendikomisjoni liige igast fraktsioonist ja üks valdkonna eest vastutava komisjoni liige.

^{27a} *ELT C 444 I, 22.12.2020, lk 5.*

Muudatusettepanek 208
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel -136 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel -136

Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamised

- 1. Selleks et esitada küsimusi ühele või mitmele volinikule või muule asjaomasele isikule suure poliitilise tähtsusega küsimuses, võib esimeeste konverents presidendi, parlamendikomisjoni, vähemalt keskmisele lüvendile vastava arvu parlamendiliikmete või fraktsiooni(de) ettepanekul korraldada lühikese etteteatamisega erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise.*
- 2. Esimeeste konverents määrab kindlaks nende parlamendiliikmete arvu, kelle fraktsioonid ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed nimetavad erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamisele. Asjakohasel juhul tagavad fraktsioonid, et asjaomased parlamendikomisjonid on nõuetekohaselt esindatud.*
- 3. Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamist juhatab president või volituse alusel üks asepresidentidest. Kuulamine on täielikult avalik, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents ei otsusta teisiti.*
- 4. Fraktsioonile eraldatud kõneaega käsitatakse ühtse tervikuna. Iga fraktsioon jagab talle eraldatud kõneaaja kuulamisel osalevate liikmete vahel. Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatud kõneaega ei käsitata ühtse tervikuna.*
- 5. Pärast erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise lõppu võib selle*

*juhataja kuulamisel osalenud
parlamendiliikmete nimel esitada
esimeeste konverentsile kirjalikke
soovitusi.*

*6. Erikontrolliga seotud
ad hoc-kuulamiseks on õigus kutsuda
tunnistajaid ja nõuda dokumente.*

*President võib kuulamisele kutsust või
dokumentide esitamise nõudest
keeldumisest või mittetäitmisest
parlamendis teada anda ja avaldada selle
parlamendi veebisaidil.*

*President otsustab esimeeste
konverentsiga konsulteerides, kas
kohaldada sanktsioone, mis võivad
hõlmata parlamendile juurdepääsu
äravõtmist.*

Or. en

Muudatusettepanek 209
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel -136 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel -136

Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamised

*1. Selleks et esitada küsimusi ühele või
mitmele volinikule või muule asjaomasele
isikule poliitilise tähtsusega küsimuses,
võib esimeeste konverents presidendi,
parlamendikomisjoni või fraktsiooni või
vähemalt keskmisele lävendile vastava
arvu parlamendiliikmete ettepanekul
korraldada lühikese etteteatamisega
erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise.*

*2. Esimeeste konverents määrab kindlaks
nende parlamendiliikmete arvu, kelle
fraktsioonid ja fraktsioonilise kuuluvuseta
parlamendiliikmed nimetavad*

erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamisele. Asjakohasel juhul tagavad fraktsioonid, et asjaomased parlamendikomisjonid on nõuetekohaselt esindatud.

3. Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamist juhatab president või volituse alusel üks asepresidentidest. Kuulamine on täielikult avalik, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents ei otsusta teisiti.

4. Küsimusteks ja vastusteks eraldatakse aega fraktsioonile plokina. Iga fraktsioon kasutab seda aega vabalt, ilma et juhataja seda reguleeriks. Fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmetele eraldatud kõneaega ei käsitata ühtse tervikuna.

5. Pärast erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise lõppu võib selle juhataja kuulamisel osalenud parlamendiliikmete nimel esitada esimeeste konverentsile kirjalikke soovitusi.

Or. en

Selgitus

Selgitatakse, et fraktsioonid saavad uue süsteemi raames kasutada neile eraldatud aega vabalt, sealhulgas küsimustele ja vastustele ettenähtud aega.

Muudatusettepanek 210
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – pealkiri

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Suuliselt vastatav küsimus aruteluga

Infotund

Or. en

Selgitus

Artiklite 136 ja 137 ühendamine.

Muudatusettepanek 211
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 1 – lõik 1

Kehtiv tekst

Parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid võivad esitada nõukogule, Euroopa Komisjonile või Euroopa Komisjoni asepresidendile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale küsimusi, millele on lisatud taotlus kanda need küsimused parlamendi päevakorda.

Muudatusettepanek

Parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid võivad esitada nõukogule, Euroopa Komisjonile või Euroopa Komisjoni asepresidendile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale **suuliselt vastata** vaid küsimusi, millele on lisatud taotlus kanda need küsimused parlamendi päevakorda.

Or. en

Muudatusettepanek 212
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 1 – lõik 2

Kehtiv tekst

Küsimused esitatakse kirjalikult presidendile. President saadab **need** viivitamata edasi **esimeeste konverentsile**.

Muudatusettepanek

Küsimused esitatakse kirjalikult presidendile. President saadab **vastuvõetavad küsimused** viivitamata edasi **adressaadile**.

Or. en

Muudatusettepanek 213
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 1 – lõik 3

Kehtiv tekst

Esimeeste konverents otsustab, **kas võtta**

Muudatusettepanek

Küsimuse lubatavuse otsustab **president**.

küsimused päevakorra projekti vastavalt artiklis 157 sätestatud korrale või mitte. Küsimused, mida ei võeta parlamendi päevakorra projekti kolme kuu jooksul pärast nende esitamist, aeguvad.

Presidendi põhistatud otsus tehakse küsimuse esitajale teatavaks.

Or. en

Muudatusettepanek 214
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Küsimused Euroopa Komisjonile ja Euroopa Komisjoni asepresidendile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale tuleb saata adressaadile vähemalt üks nädal enne istungit, mille päevakorda need küsimused võetakse, ja küsimused nõukogule vähemalt kolm nädalat enne vastavat istungit.

Muudatusettepanek

2. Kaks nädalat pärast küsimuste adressaadile edastamist lisatakse need järgmise osaistungjärgu päevakorda. Sama istungi päevakorda ei saa lisada rohkem kui kahte sama isiku esitatud küsimust.

Or. en

Muudatusettepanek 215
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 3 a (uus)

Kehtiv tekst

3a. Igal osaistungjärgul pühendatakse küsimustele vastamiseks 60-minutiline infotund. Kui aeg on möödunud, lükkab president vastamata jäänud küsimused edasi järgmisele istungjärgule.

Muudatusettepanek

Or. en

Muudatusettepanek 216
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Küsimuse esitajate poolt eelnevalt määratud **parlamendiliige kannab** küsimuse parlamendis **ette**. Kui seda parlamendiliiget ei ole kohal, muutub küsimus kehtetuks. Arupärimisele **vastab selle adressaat**.

Muudatusettepanek

4. Küsimuse esitajate poolt eelnevalt määratud **parlamendiliikmele antakse kaks minutit** küsimuse parlamendis **ettekandmiseks**. Kui seda parlamendiliiget ei ole kohal, muutub küsimus kehtetuks. **Adressaadile antakse arupärimisele vastamiseks viis minutit. Pärast adressaadi vastust igale küsimusele antakse küsimuse esitajale üks minut vastamiseks, et teatada, kas ta peab vastust piisavaks ja rahuldavaks.**

Or. en

Muudatusettepanek 217
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 136 – lõige 5

Kehtiv tekst

5. **Artikli 132 lõikeid 2–8 resolutsiooni ettepanekute esitamise ja nende hääletamise kohta kohaldatakse vajalike muudatustega.**

Muudatusettepanek

5. **Küsimused ja nendega seotud vastused avaldatakse parlamendi veebisaidil.**

Or. en

Muudatusettepanek 218
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel -136 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Erikontrolliga seotud kuulamised

1. Selleks et esitada küsimusi ühele või mitmele volinikule või muule asjaomasele isikule suure poliitilise tähtsusega küsimuses, võib esimeeste konverents presidendi, parlamendikomisjoni, vähemalt keskmisele lüvendile vastava arvu parlamendiliikmete või fraktsiooni(de) ettepanekul korraldada lühikese etteteatamisega erikontrolliga seotud kuulamise.

2. Esimeeste konverents määrab kindlaks nende parlamendiliikmete arvu, kelle fraktsioonid ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed nimetavad erikontrolliga seotud kuulamisele. Asjakohasel juhul tagavad fraktsioonid, et asjaomased parlamendikomisjonid on nõuetekohaselt esindatud.

3. Erikontrolliga seotud kuulamist juhatab president või volituse alusel üks asepresidentidest. Kuulamine on täielikult avalik, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents ei otsusta teisiti.

4. Fraktsioonile eraldatud kõneaega käsitatakse ühtse tervikuna. Iga fraktsioon jagab talle eraldatud kõneaaja kuulamisel osalevate liikmete vahel. Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatud kõneaega ei käsitata ühtse tervikuna.

5. Pärast erikontrolliga seotud kuulamise lõppu võib selle juhataja kuulamisel osalenud parlamendiliikmete nimel esitada esimeeste konverentsile kirjalikke soovitusi.

6. Ametlikud kutsed tunnistajatele erikontrolliga seotud kuulamistel ütluste andmiseks ja kõik dokumentide esitamise nõuded esitab president.

Tunnistajad, kes on kutsutud ütlusi andma, on kohustatud kohale tulema. Kutsest või dokumentide esitamise nõudest keeldumise või selle mittetäitmise

kohta tuleb teha ametlik märke.

President võib teha täielikult või osaliselt teatavaks ametlike märgete sisu ja korraldada teatavakstehtu avaldamise Euroopa Liidu Teatajas.

Peale selle otsustab president pärast esimeeste konverentsiga konsulteerimist, kas kohaldada sanktsioone, mis võivad muu hulgas hõlmata Euroopa Parlamendi ruumidesse sisenemise õiguse äravõtmist ja parlamendi taotlust tühistada registreerimine läbipaistvusregistris, mis on loodud kohustuslikku läbipaistvusregistrit käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppega.

Kui osalemata jätmise või nõutud dokumentide esitamata jätmise on seotud mõne liidu ametniku, institutsiooni või muu asutusega, võib esimeeste konverents kutsuda asjaomase institutsiooni või asutuse presidendi või direktori osalema ühel oma koosolekul, et oma keeldumist selgitada.

Kuulamise juhataja võib otsustada võtta tunnistajatelt ütlusi järgmise vande all: „Ma vannun, et ma olen rääkinud tõtt, ainult tõtt ja ei midagi peale tõe.“ Tunnistajad võivad soovi korral lisada vandele täiendava religioosse püsiväljendi. Kedagi ei saa siiski kohustada tunnistust vande all andma. Iga juhtum, kus tunnistaja keeldub vande all tunnistamast, tuleb ametlikult vormistada.

Or. en

Selgitus

Märkus: see muudatusettepanek lisatakse V jaotise 3. peatükki artikli 136 ette.

Muudatusettepanek 219
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Artikkel -136

Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise

- 1. Selleks et esitada küsimusi ühele või mitmele volinikule või muule asjaomasele isikule suure poliitilise tähtsusega küsimuses, võib esimeeste konverents presidendi, parlamendikomisjoni, vähemalt kõrgele lävendile vastava arvu parlamendiliikmete või fraktsiooni(de) ettepanekul korraldada lühikese etteteatamisega erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise.***
- 2. Esimeeste konverents määrab kindlaks nende parlamendiliikmete arvu, kelle fraktsioonid ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed nimetavad erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamisele. Asjakohasel juhul tagavad fraktsioonid, et asjaomased parlamendikomisjonid on nõuetekohaselt esindatud.***
- 3. Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamist juhatab president või volituse alusel üks asepresidentidest. Kuulamine on täielikult avalik, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents ei otsusta teisiti.***
- 4. Fraktsioonile eraldatud kõneaega käsitatakse ühtse tervikuna. Iga fraktsioon jagab talle eraldatud kõneaaja kuulamisel osalevate liikmete vahel. Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatud kõneaega ei käsitata ühtse tervikuna.***
- 5. Pärast erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise lõppu võib selle juhataja kuulamisel osalenud parlamendiliikmete nimel esitada esimeeste konverentsile kirjalikke soovitusi.***

Or. en

Erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamise korraldamisel tuleks nõuda kõrget lävendit.

Muudatusettepanek 220
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel -136 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel -136

Erikontrolliga seotud kuulamised

- 1. Selleks et esitada küsimusi ühele või mitmele volinikule või muule asjaomasele isikule suure poliitilise tähtsusega küsimuses, võib esimeeste konverents presidendi, parlamendikomisjoni, vähemalt keskmisele lävendile vastava arvu parlamendiliikmete või fraktsiooni(de) ettepanekul korraldada lühikese etteteatamisega erikontrolliga seotud kuulamise.*
- 2. Esimeeste konverents määrab kindlaks nende parlamendiliikmete arvu, kelle fraktsioonid ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed nimetavad erikontrolliga seotud kuulamisele. Asjakohasel juhul tagavad fraktsioonid, et asjaomased parlamendikomisjonid on nõuetekohaselt esindatud.*
- 3. Erikontrolliga seotud kuulamist juhatab president või volituse alusel üks asepresidentidest. Kuulamine on täielikult avalik, välja arvatud juhul, kui esimeeste konverents ei otsusta teisiti.*
- 4. Fraktsioonile eraldatud kõneaega käsitatakse ühtse tervikuna. Iga fraktsioon jagab talle eraldatud kõneaaja kuulamisel osalevate liikmete vahel. Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatud kõneaega ei käsitata ühtse tervikuna. .*

5. Pärast erikontrolliga seotud kuulamise lõppu võib selle juhataja kuulamisel osalenud parlamendiliikmete nimel esitada esimeeste konverentsile kirjalikke soovitusi.

Or. en

Selgitus

See muudatusettepanek lisatakse parlamendi kodukorda III peatüki esimese artiklina.

Muudatusettepanek 221

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord

Artikkel 137

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 137

välja jäetud

Infotund

1. Igal osaistungjärgul võib pidada volinike osavõtul kuni umbes 90 minuti pikkuse infotunni ühel või mitmel teemal, mille määrab eelnevalt kindlaks esimeeste konverents, tehes seda hiljemalt asjaomasele osaistungjärgule eelneval neljapäeval.

2. Esimeeste konverentsi kutsel infotunnis osalevate volinike vastutusala on seotud teemaga või teemadega, mille kohta neile küsimusi esitatakse. Osaistungjärgule kutsutakse kuni kaks volinikku. Sõltuvalt infotunniks valitud teema(de)st võib kutsuda ka kolmanda voliniku.

3. Lõikes 1 sätestatud tingimustel võib infotunni korraldada ka Euroopa Ülemkogu eesistujaga, nõukogu eesistujariigiga, Euroopa Komisjoni presidendiga, Euroopa Komisjoni asepresidendi ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindajaga ning eurorühma esimehega.

4. Infotunniks eraldatud aega eelnevalt ei

jaotata. President tagab võimaluse piires, et kordamööda saavad küsimusi esitada erinevate poliitiliste vaadetega ja eri liikmesriikidest valitud parlamendiliikmed.

5. Parlamendiliikmele antakse aega üks minut küsimuse esitamiseks ja isikule, kellele küsimus esitatakse, antakse kaks minutit vastamiseks. Sama parlamendiliige võib esitada 30 sekundi pikkuse põhiküsimusega otseselt seotud täiendava küsimuse. Seejärel antakse isikule, kellele küsimus esitatakse, kaks minutit aega täiendavale küsimusele vastamiseks.

6. Küsimused ja täiendavad küsimused peavad olema otseselt seotud lõike 1 alusel valitud teemaga. President võib otsustada küsimuste lubatavuse üle.

Or. en

Selgitus

Artiklite 136 ja 137 ühendamine.

Muudatusettepanek 222
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 137 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Igal osaistungjärgul võib pidada **volinike** osavõtul kuni umbes 90 minuti pikkuse infotunni **ühel või mitmel teemal, mille määrab eelnevalt kindlaks** esimeeste konverents, tehes seda hiljemalt asjaomasele osaistungjärgule eelneval neljapäeval.

Muudatusettepanek

1. Igal osaistungjärgul võib pidada **ühe või mitme voliniku** osavõtul kuni umbes 90 minuti pikkuse infotunni. Esimeeste konverents **võib eelnevalt kindlaks määrata ühe või mitu teemat**, tehes seda hiljemalt asjaomasele osaistungjärgule eelneval neljapäeval.

Or. en

Muudatusettepanek 223
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 137 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Lõikes 1 sätestatud tingimustel võib infotunni korraldada ka Euroopa Ülemkogu eesistujaga, nõukogu eesistujariigiga, Euroopa Komisjoni presidendiga, Euroopa Komisjoni asepresidendi ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindajaga ning eurorühma esimehega.

Muudatusettepanek

3. Lõikes 1 sätestatud tingimustel võib infotunni korraldada ka Euroopa Ülemkogu eesistujaga, nõukogu eesistujariigiga, Euroopa Komisjoni presidendiga, ***kogu volinike kolleegiumi või teatud valdkonna eest vastutavate volinikega***, Euroopa Komisjoni asepresidendi ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindajaga ning eurorühma esimehega ***ning muude asjakohaste liidu institutsioonide ja asutuste esindajatega***.

Or. en

Muudatusettepanek 224
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 137 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. ***Infotunniks eraldatud aega eelnevalt ei jaotata. President tagab võimaluse piires, et kordamööda saavad küsimusi esitada erinevate poliitiliste vaadetega ja eri liikmesriikidest valitud parlamendiliikmed.***

Muudatusettepanek

4. ***Küsimusteks ja vastusteks eraldatakse aega fraktsioonile plokina. Iga fraktsioon kasutab seda aega vabalt, ilma et juhataja seda reguleeriks. Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatud kõneaega ei käsitata ühtse tervikuna.***

Or. en

Selgitus

Uut süsteemi tuleks rakendada ka juhul, kui fraktsioonidele eraldatakse infotunnil aega plokina, nagu on kavandatud erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamiste puhul.

Muudatusettepanek 225
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 137 – lõige 5

Kehtiv tekst

5. Parlamendiliikmele antakse aega üks minut küsimuse esitamiseks ja isikule, kellele küsimus esitatakse, antakse kaks minutit vastamiseks. Sama parlamendiliige võib esitada 30 sekundi pikkuse põhiküsimusega otseselt seotud täiendava küsimuse. Seejärel antakse isikule, kellele küsimus esitatakse, kaks minutit aega täiendavale küsimusele vastamiseks.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Uut süsteemi tuleks rakendada ka juhul, kui fraktsioonidele eraldatakse infotunnil aega plokina, nagu on kavandatud erikontrolliga seotud ad hoc-kuulamiste puhul.

Muudatusettepanek 226
Domènec Ruiz Devesa

Parlamendi kodukord
Artikkel 137 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 137a

Komisjoni kontrollistung

Üks kord osaistungjärgu jooksul peavad komisjoni president ja valitud volinikud osalema komisjoni kaks tundi kestval kontrollistungil, et vastata parlamendiliikmete küsimustele ilma eelnevalt kindlaks määratud teemata. Kõnealune istung toimub iga osaistungjärgu kolmapäeval kell 9.00–

11.00.

Sellisteks istungiteks ei ole parlamendiliikmetele eelnevalt kohti eraldatud ning president julgustab neid istuma istungisaali esiridadesse.

Pärast fraktsioonide esimeeste või nende esindajate esimest küsimustevooru tõusevad parlamendiliikmed, kes soovivad küsimust esitada, korraks püsti või tõstavad käe iga kord, kui järgmisel parlamendiliikmel palutakse küsimus esitada.

Or. en

Muudatusettepanek 227
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 155 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 155a

Ad hoc-osaistungjärgud

Suure poliitilise tähtsusega küsimuste puhul võib esimeeste konverents komisjoni või vähemalt keskmisele lävendile vastava arvu parlamendiliikmete või fraktsiooni(de) ettepanekul otsustada korraldada ad hoc-osaistungjärgud ilma hääletuseta.

Or. en

Selgitus

Tutvustatakse võimalust korraldada ad hoc-istungjärke. Võib lisada artiklina 155a (uus).

Muudatusettepanek 228
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 158 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. **Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada** parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Muudatusettepanek

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid **võivad lõplikule päevakorra projektile esitada ühe muudatusettepaneku. Iga parlamendiliige võib allkirjastada ainult ühe ettepaneku.** Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. **Kui muudatusettepanekuga tehakse ettepanek lisada uus punkt, võivad parlamendikomisjon, fraktsioon või ettepaneku teinud parlamendiliikmed märkida, milline lõpliku päevakorra projekti punkt tuleb asendada lisatava punktiga või millist lõpliku päevakorra projekti punkti tuleb lühendada või kuhu päevakorra projekti tuleb lisada täiendav ajavahemik.** President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Or. en

Selgitus

Säilitatakse madal lävend, selgitatakse, et üks liige võib allkirjastada ainult ühe ettepaneku, ja antakse vabatahtlikud võimalused ettepaneku rakendamise täpsustamiseks.

Muudatusettepanek 229
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 158 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab

Muudatusettepanek

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab

parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. ***Muudatusettepanekud jäävad lubatavaks tunnistamata, kui esimeeste konverents lükkas tagasi sarnase muudatusettepaneku, mis käsitles päevakorra projekti.*** President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut. ***Muudatusettepaneku vastuvõtmiseks on vaja antud häälte enamust.***

Or. en

Muudatusettepanek 230

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 158 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Muudatusettepanek

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut. ***Muudatusettepaneku vastuvõtmiseks on vaja parlamendi liikmete enamust.***

Or. en

Selgitus

Lõpliku osaistungjärgu päevakorra projekti muutmisel tuleks kohaldada sama häälteenamust kui esimeeste konverentsil.

Muudatusettepanek 231

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 158 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile **võivad** muudatusettepanekuid **esitada parlamendikomisjon, fraktsioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid**. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Muudatusettepanek

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. **Parlamendiliikmed või fraktsioon(id) vastavalt vähemalt keskmisele lävendile võivad** lõplikule päevakorra projektile **esitada** muudatusettepanekuid. **Kõnealuste muudatusettepanekute eesmärk peab üldjuhul olema reageerimine sündmustele või uutele poliitilistele arengusuundadele, mis leidsid aset pärast lõpliku päevakorra projekti vastuvõtmist.** Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Or. en

Muudatusettepanek 232

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord

Artikkel 158 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile **võivad** muudatusettepanekuid **esitada**

Muudatusettepanek

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. **Parlamendikomisjon või parlamendiliikmed või fraktsioon(id)**

parlamendikomisjon, fraksioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

vastavalt vähemalt keskmisele lävendile võivad esitada lõplikule päevakorra projektile ühe muudatusettepaneku, et reageerida sündmustele või uutele poliitilistele arengusuundadele, mis leidsid aset pärast lõpliku päevakorra projekti vastuvõtmist.

Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt üks tund enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Or. en

Selgitus

1. variandiga ei saa nõustuda. Koosseisu häälteenamust oleks väga raske saavutada. Eelistatav on 2. variant, mille kohaselt tehakse iga fraktsiooni kohta ainult üks muudatusettepanek, kuid põhimõtte „üks sisse, üks välja“ jäetakse välja.

Muudatusettepanek 233
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 158 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada parlamendikomisjon, fraksioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt **üks tund** enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Muudatusettepanek

1. Iga osaistungjärgu alguses võtab parlament vastu päevakorra. Lõplikule päevakorra projektile võivad muudatusettepanekuid esitada parlamendikomisjon, fraksioon või vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid. Muudatusettepanekud tuleb esitada presidendile hiljemalt **kaks tundi** enne osaistungjärgu algust. President võib anda sõna ettepaneku esitajale ja ühele sõnavõtjale ettepaneku vastu; sõnavõtu pikkus on kuni üks minut.

Or. en

Muudatusettepanek 234
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 158 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Kui lõpliku päevakorra projekti kohta esitatakse samal või sarnasel teemal mitu muudatusettepanekut, paneb president need hääletusele nende vastuvõtmise kronoloogilises järjekorras. Ettepanekute esitajad võivad esitada presidendile ühise muudatusettepaneku vähemalt 30 minutit enne osaistungjärgu algust. Esimesena hääletatakse ühise muudatusettepaneku üle. Ühise muudatusettepanekuga hõlmatud muudatusettepanekud kaotavad kehtivuse.

Or. en

Muudatusettepanek 235
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 160 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 160a

*Euroopa Liidule huvi pakkuvate
konkreetsete küsimuste arutamine –
parlamendi avaldus*

1. Parlament võib vastavalt artiklitele 157 ja 158 lisada päevakorda Euroopa Liidule huvi pakkuvate konkreetsete küsimuste arutelud.

2. Artikli 132 lõikeid 2–8 resolutsiooni ettepanekute esitamise ja nende hääletamise kohta kohaldatakse vajalike muudatustega.

Or. en

Muudatusettepanek 236
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 163 – lõige 5 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5a. Kui president, komisjon, fraktsioon või miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid seda taotleb, võib parlament otsustada erandkorras võtta ettepaneku kohta vastu kiireloomulise otsuse ilma raportita või vastutava komisjoni suulise ettekande alusel. Sellisel juhul ei kohaldata institutsioonidevaheliste läbirääkimiste korral artikleid 70 ja 71 ning artiklit 74 kohaldatakse mutatis mutandis.

Or. en

Muudatusettepanek 237
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 167 – lõige 4

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4. Väljaspool tavapärasest töökohta toimuvatel parlamendikomisjoni või delegatsiooni koosolekutel tagatakse sünkroontõlge nendes ametlikes keeltes, mida kasutavad parlamendikomisjoni või delegatsiooni liikmed, kes on koosolekust osavõttu kinnitanud. Seda **korda** võib erandjuhtudel kohaldada paindlikumalt. Juhatus võtab vastu vajalikud sätted.

4. Väljaspool tavapärasest töökohta toimuvatel parlamendikomisjoni või delegatsiooni koosolekutel tagatakse sünkroontõlge nendes ametlikes keeltes, mida kasutavad parlamendikomisjoni või delegatsiooni liikmed, kes on koosolekust osavõttu kinnitanud. **See kord määratakse kindlaks mitmekeelsuse eeskirja alusel ja** seda võib erandjuhtudel kohaldada paindlikumalt. Juhatus võtab vastu vajalikud sätted.

Or. en

Selgitus

Sõna „lähetus“ on liiga üldine.

Muudatusettepanek 238

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord

Artikkel 171 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Kui kodukorras ei ole arutelu kestust ette nähtud, on üldise kõneaja arvutamisel arutelu minimaalne kestus kuuskümmend minutit. Iga istungi kestust kohandatakse vastavalt.

Or. en

Muudatusettepanek 239

Damian Boeselager

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 171 – lõige 3 – lõik 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Sõnavõtjad, kelle sõnavõttud on ette nähtud sõnavõtjate nimekirjas, võtavad sõna kõnepuldist. Sõnavõtjad, kellel on puue, võivad soovi korral võtta sõna oma kohalt.

Sõnavõtjad, kelle sõnavõttud on ette nähtud sõnavõtjate nimekirjas, võtavad sõna kõnepuldist, **kui president ei otsusta individuaalsel alusel teisiti**. Sõnavõtjad, kellel on puue, võivad soovi korral võtta sõna oma kohalt.

Or. en

Selgitus

Presidendile antakse võimalus otsustada teisiti, kuid ainult individuaalsel alusel.

Muudatusettepanek 240

Damian Boeselager

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 171 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. President võib arutelu esimeseks osaks koostada sõnavõtjate nimekirja, millesse kantakse fraktsioonide suhtelise suuruse järjekorras üks või mitu vooru sõnavõtjaid igast sõna võtta soovivast fraktsioonist.

Muudatusettepanek

4. President võib arutelu esimeseks osaks koostada sõnavõtjate nimekirja, millesse kantakse fraktsioonide suhtelise suuruse järjekorras üks või mitu vooru sõnavõtjaid igast sõna võtta soovivast fraktsioonist. ***Kõneaeg eraldatakse fraktsioonidele proportsionaalselt nende liikmete koguarvuga. Olulise tähtsusega küsimuste arutelude puhul peab kõneaeg olema vähemalt kaks minutit kõneleja kohta.***

Or. en

Selgitus

Olulise tähtsusega küsimuste arutelude jaoks kehtestatakse minimaalne kaheminutiline kõneaeg.

Muudatusettepanek 241

László Trócsányi

Parlamendi kodukord

Artikkel 171 – lõige 5 – punkt c

Kehtiv tekst

(c) fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatakse kõneaega kokku vastavalt fraktsioonidele punktide a ja b alusel eraldatavale kõneajale;

Muudatusettepanek

(c) fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatakse kõneaega kokku vastavalt fraktsioonidele punktide a ja b alusel eraldatavale kõneajale ***proportsionaalselt fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete koguarvuga;***

Or. en

Muudatusettepanek 242

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 171 – lõige 7

Kehtiv tekst

7. Arutelu ülejäänud aega eelnevalt ei jaotata. Selle asemel võib president paluda parlamendiliikmetel sõna võtta üldjuhul kuni ühe minuti jooksul. President tagab võimaluste piires, et **kordamööda saavad sõna erinevate poliitiliste vaadete ja eri liikmesriikide esindajad.**

Muudatusettepanek

7. Arutelu ülejäänud aega eelnevalt ei jaotata. Selle asemel võib president paluda parlamendiliikmetel sõna võtta üldjuhul kuni ühe minuti jooksul. President tagab võimaluste piires, et **kõneaeg eraldatakse fraktsioonide sõnavõtjatele proportsionaalselt nende liikmete koguarvuga. Arutelu ülejäänud aeg moodustab [40 %] olulise tähtsusega küsimuste arutelude ja muude esimeeste konverentsi otsustatud eriarutelude ajast.**

Or. en

Selgitus

Ettepanek liita muudatusettepanekud 80 ja 81.

Muudatusettepanek 243
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 171 – lõige 7

Kehtiv tekst

7. Arutelu ülejäänud aega eelnevalt ei jaotata. Selle asemel võib president paluda parlamendiliikmetel sõna võtta üldjuhul kuni ühe minuti jooksul. President tagab võimaluste piires, et kordamööda saavad sõna erinevate poliitiliste vaadete ja eri liikmesriikide esindajad.

Muudatusettepanek

7. Arutelu ülejäänud aega eelnevalt ei jaotata. Selle asemel võib president paluda parlamendiliikmetel sõna võtta üldjuhul kuni ühe minuti jooksul. President tagab võimaluste piires, et kordamööda saavad sõna erinevate poliitiliste vaadete ja eri liikmesriikide esindajad. **Arutelu ülejäänud aeg moodustab 40 % olulise tähtsusega küsimuste arutelude ja 20 % kõigi muude arutelude ajast.**

Or. en

Selgitus

Lisatakse, et eelneva registreerimiseta vabad sõnavõttud moodustavad 40 % ohulise tähtsusega küsimuste arutelude ülejäänud ajast ja 20 % kõigist muudest aruteludest.

Muudatusettepanek 244

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 171 – lõige 7

Kehtiv tekst

7. Arutelu ülejäänud aega eelnevalt ei jaotata. Selle asemel võib president paluda parlamendiliikmetel sõna võtta üldjuhul kuni ühe minuti jooksul. President tagab võimaluste piires, et kordamööda saavad sõna erinevate poliitiliste vaadete ja eri liikmesriikide esindajad.

Muudatusettepanek

7. Arutelu ülejäänud aega eelnevalt ei jaotata. Selle asemel võib president paluda parlamendiliikmetel sõna võtta üldjuhul kuni ühe minuti jooksul. President tagab võimaluste piires, et kordamööda saavad sõna erinevate poliitiliste vaadete ja eri liikmesriikide esindajad. ***Arutelu ülejäänud aja jaotuse võib määrata esimeeste konverents.***

Or. en

Muudatusettepanek 245

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord

Artikkel 171 – lõige 8 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

8a. Selleks et järgida I lisa artiklis 1 sätestatud juhtpõhimõtteid, eelkõige nõuet, et parlamendiliikmed austaksid parlamendi väarikust ja mainet, peavad parlamendiliikmed olema kohal kogu arutelu vältel, milles nad on kavatsenud sõna võtta või milles nad soovivad sõna võtta. Presidendil on õigus mitte kutsuda sõna võtma neid parlamendiliikmeid, kes ei järgi käesoleva lõike mõtet.

Muudatusettepanek 246
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 178 – lõige 3 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

3a. Arutelusid võib pidada olenemata istungisaalis viibivate parlamendiliikmete arvust.

Muudatusettepanek 247
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Parlamendi kodukord
Artikkel 178 – lõige 5

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5. Kui kohal on vähem kui 38 parlamendiliiget, **võib** president **teha** otsuse kvoorumi puudumise kohta.

5. Kui kohal on vähem kui 38 parlamendiliiget, **teeb** president otsuse kvoorumi puudumise kohta. **Lõikeid 3 ja 3a kohaldatakse mutatis mutandis.**

Muudatusettepanek 248
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 207 – pealkiri

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Erikomisjonid

Uurimiskomisjonid

(Muudatust kohaldatakse läbivalt kogu tekstis: kogu kodukorras asendatakse sõna

„erikomisjon“ sõnaga
„uurimiskomisjon“.)

Or. en

Selgitus

See kajastaks paremini erikomisjonide tegelikku olemust ja muudaks nende loomise vähem atraktiivseks.

Muudatusettepanek 249
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 207 – lõige -1 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

-1. Vähemalt miinimumlävendile vastav arv parlamendiliikmeid või fraktsioon võivad igal ajal taotleda, et esimeeste konverents teeks parlamendile ettepaneku erikomisjoni moodustamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 250
Damian Boeselager
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 207 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. **Parlament võib esimeeste konverentsi ettepanekul moodustada** igal ajal **erikomisjone**, mille vastutusalad, liikmete arv ja ametiaeg määratakse kindlaks üheaegselt nende moodustamise otsuse vastuvõtmisega.

1. **Parlamendiliikmed või fraktsioon või fraktsioonid vastavalt vähemalt kõrgele lävendile võivad** igal ajal **teha parlamendile ettepaneku erikomisjoni moodustamiseks. Selle ettepaneku alusel võib parlament moodustada erikomisjoni**, mille vastutusalad, liikmete arv ja ametiaeg määratakse kindlaks üheaegselt selle moodustamise otsuse vastuvõtmisega.

Selgitus

Lisatakse, et parlamendiliikmete kõrgele lävendile toetudes võib teha ettepaneku erikomisjoni moodustamiseks otse täiskogule, ilma esimeeste konverentsi kaasamata.

Muudatusettepanek 251

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 207 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Enne sellise taotluse kohta otsuse tegemist võib esimeeste konverents, kui hülteenamus seda nõuab, küsida komisjonide esimeeste konverentsi soovitus.

Selgitus

Komisjonide esimeeste konverentsi soovitus ei tohiks erikomiteede moodustamiseks kohaldada automaatselt.

Muudatusettepanek 252

Damian Boeselager

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 207 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Lõikes 1 sätestatud menetlust kohaldatakse ka uurimiskomisjonide moodustamisel artikli 208 lõikes 1 sätestatud lävendiga.

Selgitus

Lisatakse, et üks neljandik parlamendiliikmetest võib teha ettepaneku uurimiskomisjoni moodustamiseks otse täiskogule, ilma esimeeste konverentsi kaasamata.

Muudatusettepanek 253
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 207 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 207a

Seadusandliku pädevusega ajutised ad hoc-komisjonid

1. Kui artiklis 48 sätestatud menetluse tulemusel selgub, et küsimus kuulub rohkem kui kolme komisjoni pädevusse, ilma et neist ühelgi oleks suurem pädevus, võib esimeeste konverents komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel alusel teha parlamendile ettepaneku moodustada seadusandliku pädevusega ajutine ad hoc-komisjon, et käsitleda konkreetset õiguslikult siduva akti ettepanekut või seadusandliku tegevuse eelset strateegilist dokumenti. Ajutise ad hoc-komisjoni moodustamine on viimase abinõuna võetav erandlik meede. Komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel märgitakse õigusaktide rakendamise kontrollimise eest vastutavad komisjonid.

2. Seadusandliku pädevusega ajutise ad hoc-komisjoni liikmete arvu otsustab parlament esimeeste konverentsi ettepaneku alusel. Ad hoc-komisjoni ametiaeg on selle avakoosoleku kuupäevast kuni õiguslikult siduva akti vastuvõtmiseni, ilma et see piiraks kontrollitegevuse vajadust. Seadusandliku tegevuse eelse strateegilise dokumendi puhul on komisjoni ametiaeg selle avakoosoleku kuupäevast kuni raporti vastuvõtmiseni täiskogu istungil.

Seadusandliku pädevusega ajutise ad hoc-komisjoni liikmed nimetatakse ametisse fraktsioonide ja fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmete poolt asjaomaste komisjonide liikmete hulgast. Seadusandliku pädevusega ajutine ad hoc-komisjon valib endale esimehe ja aseesimehed ning nimetab ühe või mitu raportööri.

3. Teistel komisjonidel ei ole lubatud esitada arvamusi vastavalt artiklile 56.

4. Seadusandliku pädevusega ajutisel ad hoc-komisjonil ei ole õigust esitada arvamusi teistele komisjonidele.

Or. en

Muudatusettepanek 254
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 207 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 207a

Seadusandlikud erikomisjonid

1. Kui artiklis 48 sätestatud menetluse tulemusel selgub, et küsimus kuulub lahutamatuks nelja või enama komisjoni pädevusse, võib esimeeste konverents viimase abinõuna ja komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel alusel teha parlamendile ettepaneku moodustada seadusandlik erikomisjon, et käsitleda konkreetset õiguslikult siduva akti ettepanekut või seadusandliku tegevuse eelset strateegilist dokumenti. Komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel märgitakse õigusaktide rakendamise kontrollimise eest vastutavad komisjonid.

2. Seadusandliku erikomisjoni liikmete arvu otsustab parlament esimeeste konverentsi ettepaneku alusel. Ad hoc-

komisjoni ametiaeg on selle avakoosoleku kuupäevast kuni õiguslikult siduva akti vastuvõtmiseni, ilma et see piiraks kontrollitegevuse vajadust. Seadusandliku tegevuse eelse strateegilise dokumendi puhul on selle ametiaeg selle avakoosoleku kuupäevast kuni raporti vastuvõtmiseni täiskogu istungil.

Seadusandliku erikomisjoni liikmed nimetatakse ametisse fraktsioonide ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete poolt asjaomaste komisjonide liikmete hulgast. Esimeeste konverents otsustab ühe või mitme raportööri nimetamise samal ajal komisjoni moodustamise ettepaneku tegemisega.

3. Teistel komisjonidel ei ole lubatud esitada arvamusi vastavalt artiklile 56.

4. Seadusandlikul erikomisjonil ei ole õigust esitada teistele komisjonidele arvamusi.

5. Käesoleva artikli kohaldamine lõpeb 31. detsembril 2026. Kõik edasised jätkamised või muudatused viiakse ellu pärast selle kohaldamise hindamist ja uute ettepanekute tegemist vastavalt artiklile 237.

Or. en

Selgitus

The previous wording on "falls indissociably" is preferred for clarity. Also it would be clearer to say "four or more" rather than "more than three" and make it clear, as agreed by the CoP that the use of an ad-hoc legislative committee is as a last resort. Additionally, the possibility of a test phase, or sunset clause was discussed during the Parliament 2024 WG deliberations, and it is proposed to give effect to this by requiring an assessment and new proposals by the mid-term of the next mandate. This is a necessary safeguard to ensure that the rules is indeed only used sparingly and as a last resort.

Muudatusettepanek 255
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord

Artikkel 207a

**Seadusandliku pädevusega ajutised
ad hoc-komisjonid**

1. Kui artiklis 48 sätestatud menetluse tulemusel selgub, et küsimus kuulub rohkem kui kahe komisjoni pädevusse, ilma et neist ühelgi oleks suurem pädevus, võib esimeeste konverents komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel alusel teha parlamendile ettepaneku moodustada seadusandliku pädevusega ajutine ad hoc-komisjon, et käsitleda konkreetset õiguslikult siduva akti ettepanekuid või seadusandliku tegevuse eelset strateegilist dokumenti. Komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel määratakse õigusaktide rakendamise kontrollimise eest vastutavad komisjonid.

2. Seadusandliku pädevusega ajutise ad hoc-komisjoni liikmete arvu otsustab parlament esimeeste konverentsi ettepaneku alusel. Ad hoc-komisjoni ametiaeg on selle avakoosoleku kuupäevast kuni õiguslikult siduva akti vastuvõtmiseni, ilma et see piiraks kontrollitegevuse vajadust. Seadusandliku tegevuse eelse strateegilise dokumendi puhul on selle ametiaeg selle avakoosoleku kuupäevast kuni raporti vastuvõtmiseni täiskogu istungil. Seadusandliku pädevusega ajutise ad hoc-komisjoni liikmed nimetatakse ametisse fraktsioonide ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete poolt asjaomaste komisjonide liikmete ja asendusliikmete hulgast. Esimeeste konverents otsustab ühe või mitme raportööri nimetamise samal ajal komisjoni moodustamise ettepaneku tegemisega.

3. Teistel komisjonidel ei ole lubatud esitada arvamusi vastavalt artiklile 56.

4. Seadusandliku pädevusega ajutisel ad hoc-komisjonil ei ole õigust esitada arvamusi teistele komisjonidele.

Or. en

Muudatusettepanek 256
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 207 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 207a

Seadusandliku pädevusega ajutised ad hoc-komisjonid

1. Kui artiklis 48 sätestatud menetluse tulemusel selgub, et küsimus kuulub rohkem kui kolme komisjoni pädevusse, ilma et neist ühelgi oleks suurem pädevus, võib esimeeste konverents komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel alusel teha parlamendile ettepaneku moodustada seadusandliku pädevusega ajutine ad hoc-komisjon, et käsitleda konkreetset õiguslikult siduva akti ettepanekut või seadusandliku tegevuse eelset strateegilist dokumenti. Komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel märgitakse õigusaktide rakendamise kontrollimise eest vastutavad komisjonid.

2. Seadusandliku pädevusega ajutise ad hoc-komisjoni liikmete arvu otsustab parlament esimeeste konverentsi ettepaneku alusel. Ad hoc-komisjoni ametiaeg on selle avakoosoleku kuupäevast kuni õiguslikult siduva akti vastuvõtmiseni, ilma et see piiraks kontrollitegevuse vajadust. Seadusandliku tegevuse eelse strateegilise dokumendi puhul on selle ametiaeg selle avakoosoleku kuupäevast kuni raporti vastuvõtmiseni täiskogu istungil.

Seadusandliku pädevusega ajutise ad hoc-komisjoni liikmed nimetatakse ametisse fraktsioonide ja fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmete poolt. Esimeeste konverents otsustab ühe või mitme raportööri nimetamise samal ajal komisjoni moodustamise ettepaneku tegemisega.

3. Teistel komisjonidel ei ole lubatud esitada arvamusi vastavalt artiklile 56.

4. Seadusandliku pädevusega ajutisel ad hoc-komisjonil ei ole õigust esitada arvamusi teistele komisjonidele.

Or. en

Selgitus

Jäetakse välja viide „asjaomastele komisjonidele“, kuna see ei oleks kooskõlas käesoleva uue artikli eesmärgiga.

Muudatusettepanek 257
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 208 – lõige 10 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

10a. Ametlikud kutsed tunnistajatele uurimiskomisjoni koosolekul ütluste andmiseks ja kõik dokumentide esitamise nõuded esitab esimehe taotlusel president.

Tunnistajad, kes on kutsutud ütlusi andma, on kohustatud kohale tulema.

Kutsest või dokumentide esitamise nõudest keeldumise või selle mittetäitmise kohta tuleb teha ametlik märge.

President võib teha täielikult või osaliselt teatavaks ametlike märgete sisu ja korraldada teatavakstehtu avaldamise Euroopa Liidu Teatajas.

Peale selle otsustab president pärast esimeeste konverentsiga konsulteerimist, kas määrata karistusi, mis võivad muu

hulgas hõlmata Euroopa Parlamendi ruumidesse sisenemise õiguse äravõtmist ja parlamendi taotlust tühistada registreerimine läbipaistvusregistris, mis on loodud kohustuslikku läbipaistvusregistrit käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppega.

Kui osalemata jätmise või nõutud dokumentide esitamata jätmise on seotud mõne liidu ametniku, institutsiooni või muu asutusega, võib esimeeste konverents kutsuda asjaomase institutsiooni või asutuse presidendi või direktori osalema ühel oma koosolekul, et nad oma keeldumist selgitaksid.

Or. en

Muudatusettepanek 258
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 209 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Komisjonide koosseis peegeldab võimalikult suurel määral parlamendi koosseisu. Komisjoni kohtade jaotus fraktsioonide vahel peab vastama proportsionaalse arvutuse lähimale eelnevale või järgnevale täisarvule.

Kui fraktsioonid ei jõua nende proportsionaalse esindatuse osas ühes või

PE759.717v01-00

Muudatusettepanek

2. Komisjonide koosseis peegeldab võimalikult suurel määral parlamendi koosseisu. Komisjoni kohtade jaotus fraktsioonide vahel peab vastama proportsionaalse arvutuse lähimale eelnevale või järgnevale täisarvule. ***Kõigi komisjonide koosseisu kindlaksmääramisel tuleb tagada alaesindatud soo osalemine.***

Fraktsioonid peaksid oma komisjonidesse kandidaatide nimetamisel püüdlema soolise tasakaalu poole ja iga fraktsioon peab esitama vähemalt kandidaatide nimekirja tagamaks, et sugude suhe igas komisjonis ei erineks parlamendi sugudevahelisest suhtarvust rohkem kui 10 %.

Kui fraktsioonid ei jõua nende proportsionaalse esindatuse ***või soolise***

100/115

AM\1297828ET.docx

mitmes komisjonis üksmeelele, teeb lõpliku otsuse esimeeste konverents.

esindatuse osas ühes või mitmes komisjonis üksmeelele, teeb lõpliku otsuse esimeeste konverents.

Or. en

Muudatusettepanek 259
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 208 – lõige 10 b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

10b. Uurimiskomisjonid võivad esimeeste konverentsi heakskiidul teha järgmist:

- teostada kohapealset uurimist;*
- välja nõuda dokumente;*
- kutsuda tunnistajaid;*
- kuulata ära liidu või liikmesriikide ametnikke ja teisi teenistujaid;*
- tellida ekspertide aruandeid;*
- paluda uurimise käigus abi siseriiklikelt õigus- ja muudelt asutustelt. Nimetatud asutused peavad osutama uurimiskomisjonile vajalikku abi.*

Kui liidu õiguse väidetavad rikkumised või liidu õiguse kohaldamisel toimunud väidetav haldusomavoli viitavad liikmesriigi organi või asutuse võimalikule vastutusele, võib uurimiskomisjon paluda asjaomase liikmesriigi parlamendil teha uurimisel koostööd.

Uurimiskomisjon võib otsustada võtta tunnistajatelt ütlusi järgmise vande all: „Ma vannun, et ma olen rääkinud tõtt, ainult tõtt ja ei midagi peale tõe.“ Tunnistajad võivad soovi korral lisada vandele täiendava religioosse püsiväljendi. Kedagi ei saa siiski kohustada tunnistust vande all andma.

Iga juhtum, kus tunnistaja keeldub vande

all tunnistamast, tuleb ametlikult vormistada.

Or. en

Muudatusettepanek 260
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 209 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Komisjonide koosseis peegeldab võimalikult suurel määral parlamendi koosseisu. Komisjoni kohtade jaotus fraktsioonide vahel **peab** vastama proportsionaalse arvutuse lähimale eelnevale või järgnevale täisarvule.

Kui fraktsioonid ei jõua nende proportsionaalse esindatuse osas ühes või mitmes komisjonis üksmeelele, teeb lõpliku otsuse esimeeste konverents.

Muudatusettepanek

2. Komisjonide koosseis peegeldab võimalikult suurel määral parlamendi koosseisu. **Poliitilise esindatuse osas peab** komisjoni kohtade jaotus fraktsioonide vahel vastama proportsionaalse arvutuse lähimale eelnevale või järgnevale täisarvule. **Mis puudutab soolist esindatust, siis fraktsioonid peavad tagama, et sugude suhe igas komisjonis ei erineks parlamendi sugudevahelisest suhtarvust rohkem kui 10 %.**

Kui fraktsioonide ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete hulgast esialgsete kandidaatide nimetamine parlamendikomisjonide liikmeteks viib üldise tulemuseni, mis ei vasta soolise tasakaalu nõudele, algatatakse menetlus soolise tasakaalustamatuse parandamiseks.

Iga parlamendikomisjoni puhul, kus selline tasakaalustamatus esineb, teeb fraktsioon, kelle kandidatuurid kalduvad kõige rohkem kõrvale tema enda fraktsioonisisest soolisest tasakaalust, muudatuse sellesse komisjoni nimetatud täisliikmete hulgas, et vähendada tasakaalustamatust.

Kui sooline tasakaalustamatus jääb püsima, peab järgmise suurima kõrvalekaldega fraktsioon tegema oma nimetatud komisjoni täisliikmete seas muudatuse, et tasakaalustamatust vähendada. Seda menetlust jätkatakse

seni, kuni iga komisjoni sooline tasakaal on käesoleva artikliga kooskõlas. Kui fraktsioonid ei jõua nende proportsionaalse esindatuse *või soolise esindatuse* osas ühes või mitmes komisjonis üksmeelele, teeb lõpliku otsuse esimeeste konverents.

Or. en

Muudatusettepanek 261

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

Artikkel 222 – lõige 1 – punkt a

Kehtiv tekst

(a) teeb VI lisa kohaselt valdkonna eest vastutavale komisjonile ülesandeks korraldada määruse (EL) 2019/788 artikli 14 lõikes 2 ette nähtud avalik kuulamine; petitsioonide eest vastutav komisjon *kaasatakse menetlusse* automaatselt kodukorra artikli 57 kohaselt;

Muudatusettepanek

(a) teeb VI lisa kohaselt valdkonna eest vastutavale komisjonile ülesandeks korraldada määruse (EL) 2019/788 artikli 14 lõikes 2 ette nähtud avalik kuulamine; petitsioonide eest vastutav komisjon *osaleb menetluses* automaatselt kodukorra artikli 56 ning selle aluseks oleva hea ja lojaalse koostöö põhimõtte kohaselt;

Or. en

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek: kooskõla tagamine muudetud artikliga 56.

Muudatusettepanek 262

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord

Artikkel 222 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 222a

Kohustus ilmuda komisjoni ette või avalikule kuulamisele

Kõik isikud peavad alati, kui komisjon on nad oma koosolekule kutsunud, sealhulgas avalikule kuulamisele või allkomitee koosolekule, sellel osalema.

Tõsise või korduva puudumise korral võib komisjon ametlikult teatada oma pahameelest presidendile ja esimeeste konverentsile, kes arutavad seda küsimust oma järgmisel koosolekul ja määravad kindlaks võimalikud tagajärjed, mis võivad muu hulgas hõlmata Euroopa Parlamendi ruumidesse sisenemise õiguse äravõtmist, parlamendi taotlust tühistada registreerimine läbipaistvusregistris või ametlikku avaldust, milles teatatakse, et asjaomane isik või organisatsioon hoidub parlamentaarsest kontrollist tahtlikult kõrvale.

Kui osalemata jätmine on seotud mõne liidu ametniku, institutsiooni või muu asutusega, võib esimeeste konverents kutsuda asjaomase institutsiooni või asutuse presidendi või direktori osalema ühel oma koosolekul, et oma keeldumist selgitada.

Or. en

Muudatusettepanek 263
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 223 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Delegatsioonide juhatused moodustatakse sarnaselt komisjonide juhatuste moodustamisega, mille menetlus on sätestatud artiklis 213.

Muudatusettepanek

3. Delegatsioonide juhatused moodustatakse sarnaselt komisjonide juhatuste moodustamisega, mille menetlus on sätestatud artiklis 213. **Fraktsioonid püüavad tagada, et delegatsiooni juht on välisasjade, arengüküsimuste või rahvusvahelise kaubanduse küsimuste eest vastutava komisjoni liige või asendusliige.**

Selgitus

Täisliikmetega piirdumine oleks liiga kitsendav ja mõistetakse, et see ei ole eesmärk. Käesoleva muudatusettepanekuga selgitatakse, et väliskomisjoni asendusliige võib olla ka delegatsiooni juht, ja sellega võimaldatakse ka piiratud erandeid.

Muudatusettepanek 264
Sandro Gozi

Parlamendi kodukord
Artikkel 223 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Delegatsioonide juhatused moodustatakse sarnaselt komisjonide juhatuste moodustamisega, mille menetlus on sätestatud artiklis 213.

Muudatusettepanek

3. Delegatsioonide juhatused moodustatakse sarnaselt komisjonide juhatuste moodustamisega, mille menetlus on sätestatud artiklis 213. ***Delegatsiooni juhi määramisel võivad fraktsioonid võtta arvesse ka välisasjade, arengüküsimuste või rahvusvahelise kaubanduse küsimuste eest vastutava komisjoni liikmeskonda.***

Muudatusettepanek 265
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 223 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Delegatsioonide juhatused moodustatakse sarnaselt komisjonide juhatuste moodustamisega, mille menetlus on sätestatud artiklis 213.

Muudatusettepanek

3. Delegatsioonide juhatused moodustatakse sarnaselt komisjonide juhatuste moodustamisega, mille menetlus on sätestatud artiklis 213. ***Delegatsiooni juht on eelistatavalt välisasjade, arengüküsimuste või rahvusvahelise kaubanduse küsimuste eest vastutava komisjoni liige või asendusliige.***

Muudatusettepanek 266
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
Artikkel 223 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 223a

**Parlamendikomisjonide ja
parlamentidevaheliste delegatsioonide
koostöö**

Vastavalt oma kohustustele, mis on kindlaks määratud vastavalt VI lisas ja artiklis 223, püüavad komisjonid ja parlamentidevahelised delegatsioonid teha koostööd oma prioriteetide seadmisel ja koordineerida oma tegevust. Komisjonide esimeeste konverents ja delegatsioonide juhtide konverents peavad sel eesmärgil korrapäraseid koosolekuid ning kohtuvad süstemaatiliselt parlamendi ametiaja alguses ja keskpaigas, et koostada ühiselt nimekiri prioriteetsetest riikidest, kellega koostööd teha, tuginedes tulevastele seadusandlikele dokumentidele ning geopoliitilistele või strateegilistele prioriteetidele. Nad võivad korraldada täiendavaid ühiseid arvamuste vahetusi liidu suhete üle valitud kriitilise tähtsusega või strateegiliste partneritega või horisontaalsete prioriteetsete küsimuste üle, mis põhinevad geopoliitilistel ja muudel arengusuundadel, et tagada liidu kehtestatud prioriteetide optimaalne koordineerimine, ning pidada sel eesmärgil korrapäraseid kohtumisi.

Muudatusettepanek 267
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
Artikkel 237 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 232 võetakse kodukorrale esitatud muudatusettepanekud vastu parlamendi liikmete hääleteenamusega.

Muudatusettepanek

2. Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 232 võetakse kodukorrale esitatud muudatusettepanekud vastu parlamendi liikmete hääleteenamusega. ***Kui käesoleva kodukorra muudatusettepanekute hääletusel toimub vastavalt artiklile 185 osade kaupa hääletamine, pannakse osade kaupa hääletamisele kuuluv tekst hääletusele tervikuna, muudetud või muul viisil ning see võetakse vastu ainult siis, kui selle poolt hääletab parlamendiliikmete enamus.***

Or. en

Selgitus

Eesmärk on vältida osade kaupa hääletamisest tuleneda võivaid vastuolusid.

Muudatusettepanek 268
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
VII lisa – artikkel 3 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Kuulamisi korraldab esimeeste konverents komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel põhjal. Täpsema korralduse eest vastutavad iga komisjoni esimees ja koordinaatorid. ***Võidakse nimetada raportöörid.***

Muudatusettepanek

2. ***Kandidaatide*** kuulamisi korraldab esimeeste konverents komisjonide esimeeste konverentsi soovitusel põhjal, ***milles täpsustatakse kavandatud vastutusalade jaotus komisjonide vahel.*** Täpsema korralduse eest vastutavad iga komisjoni esimees ja koordinaatorid.

Or. en

Muudatusettepanek 269

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Kehtiv tekst

3. **Jagatud vastutusala** korral tehakse asjakohased komisjonide kaasamiseks asjakohased korraldused. Selleks on **kolm** võimalust:

Muudatusettepanek

3. **Tehakse** asjakohased korraldused kandidaatide kuulamisega seotud ülesannete määramiseks komisjonidele. Selleks on **kaks** võimalust:

Or. en

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek: järjepidevuse huvides jäetakse välja märged „(ühiskomisjonid)“. Muudetud artiklit 58 komisjonide ühismenethuse kohta ei kohaldata volinikukandidaatide kuulamise suhtes.

Muudatusettepanek 270

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 3 – punkt a

Kehtiv tekst

a) kui volinikukandidaadi vastutusala kuulub üheainsa parlamendikomisjoni **pädevusvaldkonda**, kuulab volinikukandidaati ainult kõnealune parlamendikomisjon (vastutav komisjon);

Muudatusettepanek

a) kui volinikukandidaadi vastutusala kuulub üheainsa parlamendikomisjoni **vastutusvaldkonda või mitme komisjoni vastutusvaldkonda, kuid ühe komisjoni pädevus on teistest suurem**, kuulab volinikukandidaati ainult kõnealune parlamendikomisjon (vastutav komisjon); **teisi parlamendikomisjone võib kutsuda kandidaadi kuulamisel osalema, kui vastutusala kuulub olulisel määral nende pädevusvaldkonda;**

Or. en

Muudatusettepanek 271

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 3 – punkt b

Kehtiv tekst

b) kui volinikukandidaadi vastutusala **kuulub enam-vähem võrdsel määral rohkem kui ühe parlamendikomisjoni pädevusvaldkonda**, kuulavad volinikukandidaati need parlamendikomisjonid ühiselt (**ühiselt kuulavad komisjonid**);

Muudatusettepanek

b) kui volinikukandidaadi vastutusala **olulised osad kuuluvad kahe või enama parlamendikomisjoni vastutusvaldkonda, kusjuures ühegi komisjoni pädevus ei ole teistest suurem**, kuulavad volinikukandidaati need parlamendikomisjonid ühiselt; **kui kandidaadi vastutusala kuulub olulisel määral muude komisjonide pädevusvaldkonda, võidakse neid komisjone kutsuda kandidaadi kuulamisel osalema.**

Or. en

Muudatusettepanek 272

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 3 – punkt c

Kehtiv tekst

c) **kui volinikukandidaadi vastutusala kuulub peamiselt ühe parlamendikomisjoni pädevusvaldkonda ja ainult vähesel määral vähemalt ühe teise parlamendikomisjoni pädevusvaldkonda, kuulab volinikukandidaati suurima pädevusega parlamendikomisjon, kaasates teise(d) parlamendikomisjoni(d) (kaasatud komisjonid).**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 273

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 5 – lõik 1

Kehtiv tekst

Parlamendikomisjonid esitavad volinikukandidaatidele kirjalikud küsimused aegsasti enne kuulamisi. Igale volinikukandidaadile esitatakse kaks komisjonide esimeeste konverentsi poolt koostatud ühist küsimust, esimene neist **käsitleb** üldist asjatundlikkust, Euroopa Liidule pühendumist ja isiklikku sõltumatust ning teine küsimus vastutusala juhtimist ja koostööd parlamendiga. Vastutav komisjon esitab viis muud küsimust; **alაკüsimuste esitamine ei ole lubatud. Ühiselt kuulavate komisjonide puhul on neil mõlemal õigus kolme küsimuse esitamiseks.**

Muudatusettepanek

Parlamendikomisjonid esitavad volinikukandidaatidele kirjalikud küsimused aegsasti enne **kandidaatide** kuulamisi. Igale volinikukandidaadile esitatakse kaks komisjonide esimeeste konverentsi poolt koostatud ühist küsimust, esimene neist **puudutab** üldist asjatundlikkust, Euroopa Liidule pühendumist ja isiklikku sõltumatust ning teine küsimus vastutusala juhtimist ja koostööd parlamendiga. Vastutav komisjon esitab viis muud küsimust. **Kui volinikukandidaati kuulavad ühiselt kaks või enam komisjoni, on igäühel neist õigus kolme küsimuse esitamiseks. Igal kutsutud komisjonil on õigus esitada üks küsimus. Alაკüsimuste esitamine ei ole lubatud.**

Or. en

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek: järjepidevuse huvides jäetakse välja märged „(ühiskomisjonid)“. Muudetud artiklit 58 komisjonide ühismenetluse kohta ei kohaldata volinikukandidaatide kuulamiste suhtes.

Muudatusettepanek 274

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 5 – lõik 2

Kehtiv tekst

Volinikukandidaadi elulookirjeldus ja tema

PE759.717v01-00

Muudatusettepanek

Volinikukandidaadi elulookirjeldus ja tema

AM\1297828ET.docx

110/115

vastused kirjalikult vastatavatele küsimustele avaldatakse enne kuulamist parlamendi veebisaidil.

vastused kirjalikult vastatavatele küsimustele avaldatakse enne **kandidaadi** kuulamist parlamendi veebisaidil.

Or. en

Muudatusettepanek 275
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Parlamendi kodukord
VII lisa – artikkel 3 – lõige 6

Kehtiv tekst

6. ***Igaks kuulamiseks kavandatakse kolm tundi.*** Kuulamised toimuvad sellistel asjaoludel ja tingimustel, mis annavad volinikukandidaatidele ***võrdse ja*** erapooletu võimaluse ennast ja oma arvamusi tutvustada.

Muudatusettepanek

6. ***Kandidaatide*** kuulamised toimuvad sellistel asjaoludel ja tingimustel, mis annavad volinikukandidaatidele erapooletu võimaluse ennast ja oma arvamusi tutvustada. ***Iga kandidaadi kuulamiseks kavandatakse põhimõtteliselt kolm tundi. Kui volinikukandidaadi vastutusala on eriti suur või keeruline ja hõlmab rohkem kui ühte komisjoni, võib komisjonide esimeeste konverents soovitada, et kandidaadi kuulamine kestaks kuni neli tundi. Kandidaadi kuulamise soovitatava kestuse juures võetakse nõuetekohaselt arvesse kutsutud komisjonide arvu, et kõigi nende esimehed saaksid esitada ühe küsimuse.***

Or. en

Selgitus

Tõeliselt laia portfelli puhul, eelkõige juhtivate asepresidentide puhul, võiks olla kasulik olla paindlik ja võimaldada kuulamisel kesta kuni neli tundi, mitte soovitatud kolm ja pool tundi.

Muudatusettepanek 276
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
VII lisa – artikkel 3 – lõige 6

6. ***Igaks kuulamiseks kavandatakse kolm tundi.*** Kuulamised toimuvad sellistel asjaoludel ja tingimustel, mis annavad volinikukandidaatidele võrdse ja erapooletu võimaluse ennast ja oma arvamusi tutvustada.

6. Kuulamised toimuvad sellistel asjaoludel ja tingimustel, mis annavad volinikukandidaatidele võrdse ja erapooletu võimaluse ennast ja oma arvamusi tutvustada. ***Iga kandidaadi kuulamiseks kavandatakse põhimõtteliselt kolm tundi. Kui volinikukandidaadi vastutusala on eriti suur või keeruline ja hõlmab rohkem kui ühte komisjoni, võib komisjonide esimeeste konverents soovitada, et kandidaadi kuulamine kestaks kauem. Kandidaadi kuulamise soovitatava kestuse juures võetakse nõuetekohaselt arvesse kutsutud komisjonide arvu, et kõigi nende esimehed saaksid esitada ühe küsimuse.***

Or. en

Muudatusettepanek 277

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 3 – lõige 7

7. Volinikukandidaatidel palutakse esineda suulise avasõnavõtuga, ***mille pikkus on kuni 15 minutit. Kuulamise jooksul esitatakse kuni 25 küsimust, mis on võimaluse korral rühmitatud teemade kaupa. Ette nähtud aja jooksul ja ilma viivitamata võib esitada ühe jätkuküsimuse.*** Põhiosa kõneajast eraldatakse fraktsioonidele, kohaldades vajalike muudatustega artiklit 171. Kuulamised tuleb korraldada nii, et areneks pluralistlik poliitiline dialoog volinikukandidaatide ja parlamendiliikmete vahel. Enne kuulamise lõppu tuleks volinikukandidaatidele anda võimalus lühikeseks lõppsõnaks.

7. Volinikukandidaatidel palutakse esineda suulise avasõnavõtuga, ***mis ei kesta kauem kui 15 minutit.*** Põhiosa kõneajast eraldatakse fraktsioonidele, kohaldades vajalike muudatustega artiklit 171. ***Fraktsioonile eraldatud kõneajaga käsitatakse ühtse tervikuna. Fraktsioon jaotab selle aja kuulamisel osalevate fraktsiooniliikmete vahel. Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmetele eraldatud kõneajaga ei käsitata ühtse tervikuna. Volinikukandidaadile antakse vastamiseks keskmiselt kaks korda rohkem aega kui küsimuse esitamiseks antud aeg. Kandidaatide kuulamised tuleb korraldada nii, et areneks pluralistlik***

poliitiline dialoog volinikukandidaatide ja parlamendiliikmete vahel. Enne **volinikukandidaadi** kuulamise lõppu tuleks kandidaadile anda võimalus lühikeseks lõppsõnaks.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Helmut Scholz
fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord
VII lisa – artikkel 3 – lõige 8

Kehtiv tekst

8. Kuulamisi edastatakse audiovisuaalselt reaalajas, nii et üldsusel **ja meedial** on võimalik neid tasuta jälgida. Kuulamiste indekseeritud salvestis avalikustatakse 24 tunni jooksul.

Muudatusettepanek

8. **Kõiki** kuulamisi edastatakse audiovisuaalselt reaalajas, nii et üldsusel on võimalik neid tasuta jälgida. **Kõigi** kuulamiste indekseeritud salvestis avalikustatakse 24 tunni jooksul.

Or. en

Muudatusettepanek 279
Sven Simon
fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord
VII lisa – artikkel 4 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Ühiselt **kuulavate komisjonide puhul** tegutsevad asjaomased komisjonide esimehed ja koordinaatorid kogu menetluses ühiselt.

Muudatusettepanek

2. **Kui volinikukandidaati kuulavad kaks või enam komisjoni** ühiselt, tegutsevad asjaomased komisjonide esimehed ja koordinaatorid kogu menetluses ühiselt, **sealhulgas korraldades ühiseid hindamiskoosolekuid.**

Or. en

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek: järjepidevuse huvides jäetakse välja märged „(ühiskomisjonid)“. Muudetud artiklit 58 komisjonide ühismenetluse kohta ei kohaldata volinikukandidaatide kuulamise suhtes.

Muudatusettepanek 280

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 4 – lõige 4 – punkt d – taane 1

Kehtiv tekst

– **taotletakse kõigepealt täiendavat teavet** kirjalikult vastataavate **lisaküsimuse kaudu**;

Muudatusettepanek

– **täiendav teave** kirjalikult vastataavate **lisaküsimuste abil**;

Or. en

Muudatusettepanek 281

Helmut Scholz

fraktsiooni The Left nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 4 – lõige 4 – punkt d

Kehtiv tekst

d) kui koordinaatorid ei saa kandidaati heaks kiita, sest nad ei esinda vähemalt kahte kolmandikku komisjoni liikmetest:

– taotletakse kõigepealt täiendavat teavet kirjalikult vastataavate lisaküsimuse kaudu;

– **kui koordinaatorid ei saa sellele vaatamata kandidaati toetada**, taotletakse pooleteisetunnise lisakuulamise korraldamist, millele tuleb saada esimeeste konverentsi heakskiit.

Muudatusettepanek

d) kui koordinaatorid ei saa kandidaati heaks kiita, sest nad ei esinda vähemalt kahte kolmandikku komisjoni liikmetest:

– taotletakse kõigepealt täiendavat teavet kirjalikult vastataavate lisaküsimuse kaudu;

– taotletakse **kandidaadi** pooleteisetunnise lisakuulamise korraldamist, millele tuleb saada esimeeste konverentsi heakskiit.

Täiendavad kirjalikud küsimused ja volinikukandidaadi vastused avaldatakse

Muudatusettepanek 282

Sven Simon

fraktsiooni PPE nimel

Parlamendi kodukord

VII lisa – artikkel 4 – lõige 4 – punkt e

Kehtiv tekst

e) Kui pärast punkti d kohaldamist toetab volinikukandidaati nii palju koordinaatoreid, et nad esindavad vähemalt kahte kolmandikku komisjoni liikmetest, esitab komisjoni esimees nende nimel kirja, milles öeldakse, et volinikukandidaat kiidetakse suure häälteenamusega heaks. Taotluse korral esitatakse ka vähemuse arvamused.

Muudatusettepanek

e) kui pärast punkti d kohaldamist toetab volinikukandidaati nii palju koordinaatoreid, et nad esindavad vähemalt kahte kolmandikku **ühte fraktsiooni kuuluvatest** komisjoni liikmetest, esitab komisjoni esimees nende nimel kirja, milles öeldakse, et volinikukandidaat kiidetakse suure häälteenamusega heaks. Taotluse korral esitatakse **selles kirjas** ka vähemuse arvamused;

Selgitus

Tehniline muudatusettepanek: kooskõla kodukorra VII lisa artikli 4 lõike 4 punktiga c.